



Ceylon Government Gazette

Published by Authority.

No. 5,863—FRIDAY, JULY 11, 1902.

General; Minutes, Proclamations, Appointments,
and General Government Notifications.

Legal and Judicial.

PART III.—Provincia Administration.

PART IV.—Marine and Mercantile

PART V.—Municipal and Local.

Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.

Part I.—Minutes, Proclamations, Appointments, &c.

	PAGE		PAGE
Proclamation by the Lieutenant-Governor ...	611	Notices by the Currency Commissioners ..	—
Minutes by the Lieutenant-Governor ...	—	Miscellaneous Departmental Notices ...	625
Appointments by the Lieutenant-Governor ...	612	Notices calling for Tenders ...	627
Appointments, &c., of Registrars ...	613	Sales of Unserviceable Articles ...	639
Government Notifications ...	614	Registrar-General's Vital Statistics ...	—
Revenue and Expenditure Returns ...	—	Meteorological Returns ...	—
Notices calling for Tenders for Arrack Rents ...	—	Books registered under Ordinance No. 1 of 1885 ...	—

Notices received too late for Parts II. to V. are occasionally inserted at the end of this Part.

PROCLAMATION BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

IN the Name of His Majesty EDWARD THE SEVENTH, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith...

PROCLAMATION.

By His Excellency EVERARD FERDINAND IM THURN, Esquire, Companion of the Most Honourable Order of the Bath, Companion of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Lieutenant-Governor and Commander-in-Chief in and over the Island of Ceylon, with the Dependencies thereof.

EVERARD IM THURN.

WHEREAS by section 2 of "The Estate Roads Ordinance, 1902," it is enacted that the said Ordinance shall come into operation at such date as the Governor shall, by Proclamation to be published in the *Government Gazette*, appoint:

And whereas it is expedient that the said Ordinance should come into operation as from and after the date hereinafter mentioned:

Now know Ye that We, the Lieutenant-Governor, do by this Our Proclamation appoint that the said Ordinance No. 12 of 1902, intituled "An Ordinance relating to the Construction, Upkeep, and Repair of Estate Roads," shall come into operation as from and after the 15th day of July, 1902.

Given at Colombo, in the said Island of Ceylon, this Eleventh day of July, in the year of our Lord One thousand Nine hundred and Two.

By His Excellency's command,

R. W. LEVERS,
Acting Colonial Secretary.

GOD SAVE THE KING.

APPOINTMENTS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

UNDER instructions from the Secretary of State for the Colonies, HIS EXCELLENCY THE LIEUT.-GOVERNOR has been pleased to confirm the appointment of Mr. J. J. THORBURN as an officer of Class II. of the Civil Service, with effect from 2nd November, 1900.

By His Excellency's command,
R. W. IEVERS,
Acting Colonial Secretary.
Colonial Secretary's Office,
Colombo, July 10, 1902.

HIS EXCELLENCY THE LIEUT.-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:—

Mr. W. C. PRICE to act as Office Assistant at Badulla to the Government Agent, Province of Uva, in addition to his own duties, from 19th to 22nd July, 1902, during the absence of Mr. B. J. DUTTON from the station, or until further orders.

Mr. B. L. POTGER to act as District Judge, Badulla, and Commissioner of Requests and Police Magistrate, Badulla-Haldummulla, on the 21st and 22nd July, 1902, during the absence of Mr. R. N. THAINE from the station or until further orders.

Mr. J. R. MOLLIGODA, Crown Proctor, to act as District Judge, Commissioner of Requests, and Police Magistrate, Kegalla, on the 25th and 26th July, 1902, during the absence of Mr. A. BEVEN from the station, or until further orders.

Mr. E. G. JONKLAAS to act as Additional Police Magistrate, Gampola, on the 1st July, 1902.

Mr. DOMINGU DE SILVA to act as Additional Police Magistrate, Kalutara, from 26th to 29th June, 1902, inclusive.

Mr. J. M. DAVIES, Cadet, attached to the Matara Kachcheri, to be Assistant Superintendent of the Jail at Matara, in addition to his own duties.

By His Excellency's command,
R. W. IEVERS,
Acting Colonial Secretary.
Colonial Secretary's Office,
Colombo, July 10, 1902.

HIS EXCELLENCY THE LIEUT.-GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. A. V. VAN LANGENBERG to act as Commissioner of Requests and Police Magistrate, Gampola, and Additional Police Magistrate, Kandy, on the 30th June and from 2nd July, 1902, during the absence on leave of Mr. J. C. MOLAMURE, or until further orders.

By His Excellency's command,
R. W. IEVERS,
Acting Colonial Secretary.
Colonial Secretary's Office,
Colombo, July 4, 1902.

HIS EXCELLENCY THE LIEUT.-GOVERNOR has been pleased to grant Honorary Commissions as Captains to the following gentlemen while doing duty with the Cadet Battalion, Ceylon Light Infantry:—

Mr. EDWARD ALFRED DE ALWIS.
Mr. ALBERT JUSTIN RICHARD SCHARENGUIVEL.

By His Excellency's command,
R. W. IEVERS,
Acting Colonial Secretary.
Colonial Secretary's Office,
Colombo, July 7, 1902.

HIS EXCELLENCY THE LIEUT.-GOVERNOR has been pleased to make the following promotion in the Ceylon Light Infantry:—

To be Lieutenant.

Second Lieutenant BENJAMIN WILLIAM BAWA, to complete establishment.

By His Excellency's command,
R. W. IEVERS,
Acting Colonial Secretary.
Colonial Secretary's Office,
Colombo, July 7, 1902.

HIS EXCELLENCY THE LIEUT.-GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. WILLIAM GIBSON to be a Second Lieutenant in the Ceylon Planters' Rifle Corps.

By His Excellency's command,
R. W. IEVERS,
Acting Colonial Secretary.
Colonial Secretary's Office,
Colombo, July 8, 1902.

HIS EXCELLENCY THE LIEUT.-GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. R. MYLIUS to be a Justice of the Peace for the District of Matara.

By His Excellency's command,
R. W. IEVERS,
Acting Colonial Secretary.
Colonial Secretary's Office,
Colombo, July 5, 1902.

HIS EXCELLENCY THE LIEUT.-GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. R. MYLIUS to be an Unofficial Police Magistrate for the Judicial Division of Matara.

By His Excellency's command,
R. W. IEVERS,
Acting Colonial Secretary.
Colonial Secretary's Office,
Colombo, July 5, 1902.

HIS EXCELLENCY THE LIEUT.-GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. J. C. DUNBAR, of Mount Vernon, Kotagala, to be a Justice of the Peace for the District of Lower Dimbula, *vice* Mr. A. CANTLAY.

By His Excellency's command,
R. W. IEVERS,
Acting Colonial Secretary.
Colonial Secretary's Office,
Colombo, July 9, 1902.

HIS EXCELLENCY THE LIEUT.-GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. J. C. DUNBAR, of Mount Vernon, Kotagala, to be an Unofficial Police Magistrate for the Judicial Division of Nuwara Eliya-Hatton, *vice* Mr. A. CANTLAY.

By His Excellency's command,
R. W. IEVERS,
Acting Colonial Secretary.
Colonial Secretary's Office,
Colombo, July 9, 1902.

HIS EXCELLENCY THE LIEUT.-GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. S. H. BOWER, District Engineer of Dimbula, to be an Official Member of the Local Board of Nawalaya, *vice* Mr. PRICE.

By His Excellency's command,

R. W. IEVERS,
Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, July 4, 1902.

HIS EXCELLENCY THE LIEUT.-GOVERNOR has been pleased to appoint Dr. H. A. ROBERTS, Colonial Surgeon, Eastern Province, to be an Official Member of the Local Board of Batticaloa, *vice* Dr. J. H. EBELL.

By His Excellency's command,

R. W. IEVERS,
Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, July 8, 1902.

HIS EXCELLENCY THE LIEUT.-GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. JOHN BETTIE to be a Member of the Provincial Road Committee, Uva, for 1902, *vice* Mr. VICARESSO.

By His Excellency's command,

R. W. IEVERS,
Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, July 8, 1902.

HIS EXCELLENCY THE LIEUT.-GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. F. J. P.

ROBERTS to be a Visitor to the District Hospital, Rakwana, *vice* Mr. ROSS WRIGHT.

By His Excellency's command,

R. W. IEVERS,
Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, July 7, 1902.

HIS EXCELLENCY THE LIEUT.-GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. CHITTAMPALAM TILLIAMPALAM, of Matakal, Jaffna, to be a Notary Public throughout Valikamam east division of the District of Jaffna, residing and holding office at Puttur south, and holding an additional office at Achuvelli, and to practise as such in the Tamil language.

By His Excellency's command,

R. W. IEVERS,
Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, July 7, 1902.

HIS EXCELLENCY THE LIEUT.-GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. KUMARAVELE KASI PILLAI of Navady, Mannipay, Jaffna, to be a Notary Public throughout Valikamam west division of the District of Jaffna, residing and holding office at Chandiruppay, and to practise as such in the Tamil language.

By His Excellency's command,

R. W. IEVERS,
Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, July 7, 1902.

APPOINTMENTS. &c.. OF REGISTRARS.

HIS EXCELLENCY THE LIEUT.-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:—

MACHILAMANI KATHIRAGAMATAMPI to act as Registrar of Births and Deaths of Mannnai east, Northern division, and as Registrar of Marriages of Mannnai partu division, in the Batticaloa District of the Eastern Province, for thirteen weeks from 1st July, 1902, during the absence of the Registrar, S. ELIYATAMPI, on leave. His office to be at Navutkuda.

UTUMALEVVAIPPODI MOHAMMED YOUSOOF to be Registrar of Births and Deaths of Mannnai east, North-Central division, in the Batticaloa District of the Eastern Province, with effect from 8th July, 1902, *vice* M. P. AKMATULEVVAIPPODI, deceased. His office to be at Kattankudi, No. 3 Division.

WANNINAYAKA TENNAKON MUDIYANSELAGE DINGIRI BANDA TIMBIRIWEWE to act as Registrar of Kandyan Marriages of Wann hatpattu division, in the Kurunegala District of the North-Western Province, with effect from 8th July, 1902, and during the absence of the Registrar, H. S. N. W. MUDIYANSE, on leave. His office to be at Wewapaulawatta in Girilla.

MARASINHA MUDIYANSELAGE MUDALIYAMI to act as Registrar of Births and Deaths of Udukaha korale west division, and as Registrar of Marriages (Kandyan and General) of Dambadeni hatpattu division, in the Kurunegala District of the North-Western Province, for eight weeks and six days from the 15th instant, during the absence of the Registrar, M. S. M. UKKU BANDA, on leave. His office to be at Medagoda.

Dr. C. S. RATNAM, to be Deputy Registrar of Births and Deaths of Chilaw Town, in the Chilaw District of the North-Western Province, with effect from 7th July, 1902, *vice* Dr. ARNOLD RODE, transferred. His office to be at Chilaw Hospital.

DON GABRIEL ARTIGALA ABEYRATNA to be Registrar of Births and Deaths of Kandapalia korale division, and Registrar of Marriages (Kandyan and General) of Wellawaya division, in the Badulla District of the Province of Uva, with effect from 15th July, 1902, *vice* AMERATUNGA MUDIYANSELAGE NIKAPOTA KIRI BANDA, retired. His office to be at Hablummuilla with a station at Nikapota.

HERAT MUDIYANSELAGE BANGALAWATEGEDARA MUDALIYAMI to act as Registrar of Kandyan Marriages of Battala division, in the Province of Uva, with effect from 7th July, 1902, and during the absence of the Registrar, K. M. HEEN BANDA, on leave. His office will be at Wedikumbura.

By His Excellency's command,
R. W. IEVERS,
Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, July 9, 1902.

THE following appointments under sections 2 and 3 of the Ordinances Nos. 19 and 23 of 1900, respectively, are hereby notified:—

The Provincial Registrar, Kandy, has appointed SENANAYAKA MUDIYANSELAGE UKKU BANDA to act as Registrar of Births and Deaths and of Marriages (General) of Uda Bulatgama division, No. 2, in the Kandy District of the Central Province, for thirty days from 2nd July, 1902, during the absence of the Registrar, PALAMAKUMBURE DINGIRI BANDA, on leave. His office will be at Patakalawala in Ambagamuwa.

The Provincial Registrar, Jaffna, has appointed VAITIYALINGAM MURUKESAPILLAI to act as Registrar of Births and Deaths of Pukkudintivu division, in the Jaffna District of the Northern Province, for thirty days from 15th June, 1902, during the absence of the Registrar, P.

CHINNIAN, on leave. His office will be at Manalkadu in Pookudutivu.

The Provincial Registrar, Jaffna, has appointed T. SELLADURAI to act as Registrar of Births and Deaths of Achohvely east, and as Registrar of Marriages of the Valigamam division, in the Jaffna District of the Northern Province, for thirty days, from 25th June, 1902, during the absence of S. TANSEMUTTU, Registrar, on leave. His office will be at Tampakkonai in Pattaimeny.

The Provincial Registrar, Batticaloa, has appointed P. H. KATTAMUTTU to act as Registrar of Marriages of Karawaku pattu division, in the Batticaloa District of the Eastern Province, for thirty days from 1st July, 1902, during the absence of the Registrar, T. R. H. ARUMUKAPILLAI, on leave. His office will be at Turainilavanai.

The Provincial Registrar, Batticaloa, has appointed MURANDAPPODI KANDAPPODI to act as Registrar of Births and Deaths of Eruvil pattu north division, and as Registrar of Marriages of Eruvil pattu division, in the Batticaloa District of the Eastern Province, for twenty-seven days from 5th July, 1902, during the absence of the Registrar, K. MANIKAPPODI, on leave. His office will be at Eruvil.

The Provincial Registrar, Batticaloa, has appointed M. P. H. TIRUMANIPPILLAI to act as Registrar of Marriages of Karawaku pattu division, in the Batticaloa District of the Eastern Province, for twenty-six days from 6th July, 1902, during the absence of the Registrar, K. KANAPATIPILLAI, on leave. His office will be at Periakallar.

The Provincial Registrar, Batticaloa, has appointed C. J. J. CHINTHATHURAIPODDI to act as Registrar of Marriages of Chammanural pattu division, in the Batticaloa District of the Eastern Province, for thirty days from 1st July, 1902, during the absence of the Registrar, N. NAKAMANIPPILLAI, on leave. His office will be at Sammanural.

The Provincial Registrar, Batticaloa, has appointed UTTUMALEVVAIPPODI MOHAMED YOOOOF to act as Registrar of Births and Deaths of Maunurai east, North-Central division, in the Batticaloa District of the Eastern Province, for ten days from 1st July, 1902, *vice* M. P. AKAMATULEVVAIPPODI, deceased. His office will be at Kattankudi, No. 3 Division.

The Assistant Provincial Registrar, Kalutara, has appointed WEERASURIYA JAYAWARDANA SEMBUKUTTI PATABENDIGE BASTIAN DE SILVA to act as Registrar of Births and Deaths of Alutgama and Malewanbadda division, and as Registrar of Marriages of Kalutara totamune division, in the Kalutara District of the Western Province, for seven days from 6th July, 1902, *vice* JOSEPH FERNANDO, resigned. His office will be at Palliyewatta in Alutgama east.

The Assistant Provincial Registrar, Kalutara, has appointed PETER WIJESUNDARA to act as Registrar of Births and Deaths of Agalawatta division, and as Registrar of Marriages of Maba pattu north division, in the Kalutara District of the Western Province, for twelve days from 8th July, 1902, during the absence of the Registrar, JULIUS WIJESUNDARA, on leave. His office will be at Dangedarawatta in Agalawatta.

The Assistant Provincial Registrar, Galle, has appointed SIMON MENDIS WIJAYASEKARA to act as Registrar of Births and Deaths of Bussa division, and as

Registrar of Marriages of Wellaboda pattu division, in the Galle District of the Southern Province, for thirty days from 12th July, 1902, during the absence of the Registrar, A. M. W. RAJAKARUNA, on leave. His office will be at Mulgedarawatta at Ratgama.

The Assistant Provincial Registrar, Hambantota, has appointed GREGORIS DIAS RATNATUNGA to act as Registrar of Births and Deaths of Kahawatta Lower Division, and as Registrar of Marriages of West Giruwa pattu division, in the Hambantota District of the Southern Province, for one week from 30th June, 1902, during the absence of the Registrar, CHARLES GOONERATNA KANDAMBY, on leave. His office will be at Ingingihahena in Angulmaduwa.

The Assistant Provincial Registrar, Hambantota, has appointed BABORIS DE SILVA WIJESIRIWARDANA to act as Registrar of Births and Deaths of Kahawatta Upper Division, and as Registrar of Marriages of West Giruwa pattu division, in the Hambantota District of the Southern Province, for one week from 30th June, 1902, during the absence of the Registrar, ALLIS DE SILVA WIJESIRIWARDANA, on leave. His office will be at Pansalawatta in Nihiluwa.

The Assistant Provincial Registrar, Hambantota, has appointed DON LOUIS AMARASIRIWARDANA WICKRAMANAYAKA to act as Registrar of Births and Deaths of Upper Marakada division, and as Registrar of Marriages of West Giruwa pattu, in the Hambantota District of the Southern Province, for one week from 30th June, 1902, during the absence of the Registrar, DON DAVITH WIJEWANTHA DISANAYAKA, on leave. His office will be at Mahagedarawatta in Mandaduwa.

The Assistant Provincial Registrar, Hambantota, has appointed Dr. V. C. J. VANDERSTRAATEN to act as Registrar of Births and Deaths of Tangalla Town, in the Hambantota District of the Southern Province, for two weeks from 30th June, 1902, during the absence of the Registrar, Dr. B. REYHARDT, on leave. His office will be at the Government Civil Hospital, Tangalla.

The Assistant Provincial Registrar, Kurunegala, has appointed JALAT MUDIYANSELAGE KAPURUHAMI to act as Registrar of Births and Deaths of Hatalispaha korale west division, in the Kurunegala District of the North-Western Province, for seven days from the 17th July, 1902, during the absence of the Registrar, G. J. M. BAN BANDA, on leave. His office will be at Galgomuwa.

The Assistant Provincial Registrar, Mannar, has appointed MEENAKANDU MOHAMADU SULTAN to act as Registrar of Marriages of Mantai division, in the Mannar District of the Northern Province, for five days from 29th June, 1902, during the absence of the Registrar, Y. MARKU, on leave. His office will be at Vithanaivalavu in Vedakeltivu.

The Assistant Provincial Registrar, Mannar, has appointed KUMARASINGHA MUDALIYAR MARISALPILLAI to act as Registrar of Births and Deaths of Nanaddan west division, and as Registrar of Marriages of Nanaddan division, in the Mannar District of the Northern Province, for five days from 30th June, 1902, during the absence of P. LAWRENCIPPILLAI, Registrar, on leave. His office will be at Vethanaivalavu in Nanaddan.

Registrar-General's Office, P. ARUNACHALAM,
Colombo, July 10, 1902. Registrar-General.

GOVERNMENT NOTIFICATIONS.

IT is hereby notified for general information that the notification dated 26th September, 1901, published in the *Gazette Extraordinary* of the same date, declaring Broach Port in the Bombay Presidency an infected port under the Quarantine Regulations, has been revoked.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, July 8, 1902.

By His Excellency's command,

R. W. IEVERS,
Acting Colonial Secretary.

THE following grants of Exclusive Privilege have been granted under the Inventions Ordinance, 1892, during the half-year ended June 30, 1902:—

716.—Nathan Barney, of 401, Third street, Borough of Brooklyn, City and State of New York, United States of America.—An invention for covers for cans.—January 6, 1902.

- 715.—John Sketchley Morton, of 121, Lake street, Oakland, County of Alameda, State of California, United States of America, Gentleman.—Improvements in or relating to pumps.—January 15, 1902.
- 698.—Montague Kelway Bamber, of the Laboratory, Hyde park corner, Colombo, Ceylon, Cultural Chemist, and John Roger, of 6, Coningsby road, Finsbury park, London.—An improved method of filtering and the separation of suspended solids from a fluid.—February 4, 1902.
- 699.—Montague Kelway Bamber, of the Laboratory, Hyde park corner, Colombo, Ceylon, and John Roger, of 6, Coningsby road, Finsbury park, London.—Improvements in producing a pure soluble extract of tea.—February 6, 1902.
- 712.—James Begg, of Hoolungorie Tea Estate, Assam, British India.—A new and improved machine for artificially withering tea leaf.—February 22, 1902.
- 286 of 1896.—Alfred Brown.—Invention for improvements in machinery for rolling tea leaf.—Extended for a further term of 14 years.—February 27, 1902.
- 713.—George Westinghouse, Manufacturer, of Westinghouse Building, Pittsburg, Pennsylvania, United States of America.—Improvements relating to the production and utilization of gas.—February 28, 1902.
- 718.—Elmer Francis Cassel, Mining Engineer, of 1,600, Fourth avenue North, in the City of Seattle, County of King and State of Washington, United States of America.—Improvements in hydraulic motors.—April 5, 1902.
- 722.—Manuel Antonio Gomes Himalaya, Engineer, of 13, Rue de Buzenval, Boulogne-sur-Mer, Department of Seine, Republic of France.—Improved apparatus for making industrial use of the heat of the sun and obtaining high temperatures.—April 5, 1902.
- 717.—George Westinghouse, of Westinghouse Building, Pittsburg, Pennsylvania, United States of America.—Improvements in or relating to the process and apparatus for the manufacture of gas.—April 14, 1902.
- 723.—John Sinclair, Marine Engineer, of 15, Ballast Point road, Balmain near Sydney, State of New South Wales, Commonwealth of Australia.—Improvements in screw propellers and appurtenances for the propulsion and steering of ships, parts of which are applicable to universal joints or shaft couplings.—April 5, 1902.
- 725.—Alfred Baur, of Colombo.—Disintegrating fish and other articles.—April 5, 1902.
- 719.—John Thomas Mitchener, of 33 T, Juniper street, Shadwell, London, England, and William Stanning Ross, of 10, Church court, Wapping, London, England.—Improvements in chests for tea and other substances.—May 13, 1902.
- 726.—Joseph Fuhrer, of Marokkaner Strasse 5, Vienna, Austria.—Improvements in explosives.—June 10, 1902.

By His Excellency's command,

R. W. IEVERS,
Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, July 9, 1902.

THE following by-laws for the regulation of Burials and Cremations within the burial grounds known as Dunumadagalagamulawatta and Dambagahamulaellehena in Nugaliyadda in Pata Hewaheta, made by the Village Committee of Pata Hewaheta, and confirmed by his Excellency the Lieutenant-Governor, with the advice of the Executive Council, are published for general information.

By His Excellency's command,

R. W. IEVERS,
Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, July 5, 1902.

Regulations made for the two Burial Grounds known as Dunumadagalagamulawatta and Dambagahamulaellehena in Nugaliyadda, in Pata Hewaheta.

1. The two burial grounds shall be in charge of the Arachchi of the village for the time being, and he shall keep a register of all burials in these burial grounds in the form A.
2. No burial or cremation shall take place without a written permit from the Arachchi in the form B.
3. When the deceased leaves no relatives or friends the Arachchi shall cause a grave to be dug and the corpse to be buried. No grave shall be less than 6 ft. in depth or at a less distance than 2 ft. from another. No grave shall be re-opened within three years.
4. Should it happen that more than one burial is to take place on one day, for the purpose of preventing disturbance of one funeral party by another, the Arachchi of the village may require that one burial should be concluded before another can be commenced, and the Arachchi shall have power to keep order within the burial ground, and his orders must be obeyed by all concerned.

FORM A.

Date of Death.	Name in full.	Sex.	Age.	Cause of Death.	Date of Burial.	Remarks.
----------------	---------------	------	------	-----------------	-----------------	----------

FORM B.

This is to certify that I have this day examined the body of the deceased _____ and that from inquiry I find that _____ died from _____ and I have permitted the burial of the corpse.

Date _____

THE following rules made by his Excellency the Lieutenant-Governor, with the advice of the Executive Council, in pursuance of the powers vested in him by the 11th clause of the Ordinance No. 5 of 1902, are hereby published for general information and observance.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, July 9, 1902.

By His Excellency's command,

R. W. IEVERS,
Acting Colonial Secretary.

Rules referred to.

1. Employers desiring to ship one or more emigrants, shall produce them at the office of the Port Surgeon of the port of shipment between the hours of 10 A.M. and 4 P.M., and at least six hours before the ship on which such emigrants are desirous of taking passage is appointed to leave port.
2. For every emigrant examined by the Port Surgeon or other Medical Officer appointed in that behalf, the employer shall pay a fee of Rs. 2-50. Such fee to be paid before issue of the pass under section 5 of the Ordinance.
3. In the event of any emigrant being condemned by the Port Surgeon or other Medical Officer as unfit to perform the service or duty required of him, such employer shall, before any pass for any other emigrant or emigrants is issued to him under the provision of clause 5 of the Ordinance, deposit with the Collector of Customs of the port such sum as the Collector shall deem sufficient for providing for the return to his native village of the emigrant so condemned.

HIS Excellency the Lieutenant-Governor, acting with the advice of the Executive Council, has been pleased under and by the authority of sections 76 and 77 of "The Prisons Ordinance, 1877," to amend the schedule of diets framed under rule 223 of the General Rules for all Prisons, made by the Governor, with the advice of the Executive Council, by substituting the following for the European "Penal" and "Ordinary" diets now in force.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, July 10, 1902.

By His Excellency's command,

R. W. IEVERS,
Acting Colonial Secretary

Amended Diets referred to.

DIETARY SCALE FOR EUROPEAN PRISONERS.

Nature of Diet.	Bread.	Rice.	Beef or Liver.	Oatmeal.	Plantains.	Vegetables.	Potatoes.	Jaggery.	Cocoanuts.	Limes.	Onions.	Garlic.	Chillies, ripe.	Chillies, dry.	Maldive Fish.	Turmeric.	Coriander seed.	Pepper.	Salt.	Mustard.	Cummin seed.	Sago.	Rusk.	Milk.	Sugar.	Tea.
	oz.	oz.	oz.	oz.	oz.	oz.	oz.	oz.	No.	No.	oz.	oz.	fruit	oz.	oz.	oz.	oz.	oz.	oz.	oz.	oz.	oz.	oz.	oz.	oz.	oz.
Penal ...	20	—	8	4	2	6	8	—	1	1	—	see A	—	—	see A	see A	see A	1/10	1/2	see A	see A	—	—	—	3	1/2
Ordinary ...	26	—	8	4	3	8	8	—	1	1	1	see A	2	see A	see A	see A	see A	1/10	1/2	see A	see A	—	—	6	3 1/2	1/2

A juvenile prisoner under 15 years of age shall receive for a diet three-fourths of the quantity allowed for an adult.

NOTE A. — The following quantities of Curry Stuffs should be drawn :—

Chillies, dry ...	3 oz. for fifty meals in which Chillies are allowed.
Maldive fish ...	4 " " Maldive fish is allowed.
Turmeric ...	1 " " Turmeric is allowed.
Coriander seed ...	6 " " Coriander seed is allowed.
Mustard ...	1 " " Mustard is allowed.
Cummin seed ...	1 " " Cummin seed is allowed.
Garlic ...	2 " " Garlic is allowed.

The quantity which a prisoner is entitled to of onions, limes, pepper, salt, ripe chillies, and cocoanuts should be divided into two, and half given at each meal.

The Inspector-General of Prisons may, on the recommendation of the Medical Officer, add the following articles to any of the authorized diets in any jail, and may afterwards withdraw the same if so advised :—

Mustard, not to exceed 1/2 oz. per man per day	Ginger, not to exceed 3 oz. for fifty meals
Dry Chillies " 3 oz. for fifty meals	Tamarind " 6 oz. for fifty meals

The Rations shall be divided as follows :—

	Morning Meal.	Mid-day Meal.	Evening Meal.
Penal ...	8 oz. bread, 2 oz. plantains, 1 1/2 oz. sugar, 1/2 oz. tea	6 oz. bread, 8 oz. beef, 8 oz. potatoes, 6 oz. vegetables	6 oz. bread, 4 oz. oatmeal, 1 1/2 oz. sugar
Ordinary ...	12 oz. bread, 3 oz. plantains, 2 oz. sugar, 1/2 oz. tea	6 oz. bread, 8 oz. beef, 8 oz. potatoes, 8 oz. vegetables	8 oz. bread, 4 oz. oatmeal, 6 oz. milk, 1 1/2 oz. sugar

THE following regulations made by the Lieutenant-Governor, with the advice of the Executive Council, under the Lepers' Ordinance, No. 4 of 1901, section 13, are published for general information.

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office,
Colombo, July 5, 1902.

R. W. IEVERS,
Acting Colonial Secretary.

1. For the purpose of reporting to the Governor, as provided in section 7 of the Ordinance No. 4 of 1901, the case of a suspected leper, the Principal Civil Medical Officer shall require such person to attend at any place and hour that may be appointed by him for inspection and examination, or direct a duly qualified Medical Officer to enter the residence of such person and to examine him. It shall be the duty of such person to submit to such examination.

2. Upon the Governor ordering the leper or alleged leper to be removed to and detained in a leper asylum, as provided in section 8 of the said Ordinance, the Principal Civil Medical Officer and an Officer of the Police shall give effect to such order.

3. The isolation and medical treatment of a leper or alleged leper may be allowed at his own place of abode on the following conditions:—

- (a) If the place of abode stands apart from other dwellings, and is not a shop, bakery, laundry, or house in which marketable goods are stocked or sold;
- (b) If the patient can be isolated in such abode in a separate apartment, with separate bathroom and water-closet;
- (c) If satisfactory arrangements can be made to separate the bedding, clothing, eating utensils, &c., of the patient from those of other inmates; to wash and disinfect his bed linen and clothes; and to provide for personal and medical attendance on him;
- (d) If provision is made for a Government or Municipal Officer visiting the patient periodically;
- (e) If all the expenses of living in such abode under such conditions be borne by the patient.

4. A breach of any of the above conditions shall be reported by the Visiting Officer aforesaid to the Principal Civil Medical Officer, who shall thereupon submit to the Governor a full report of the case. The Governor, if he thinks fit, may direct the patient to be removed to and detained in a Leper Asylum, as provided in sub-section (2) of section 9 of the Ordinance.

5. The Leper Asylum at Hendala shall be in charge of a Medical Officer called the Superintendent, and he shall be responsible to the Principal Civil Medical Officer for the efficient administration of the institution and the proper discharge of his duties.

The Superintendent.

6. He shall have entire control over the officers, attendants, and servants of the Asylum, with authority to discharge attendants and servants and engage others in their place whenever he may deem expedient to do so, having obtained the approval of the Principal Civil Medical Officer.

7. He shall maintain order and discipline in the Asylum, supervise the care and nursing of the sick, the general sanitary condition of the institution, and direct the medical and surgical treatment of the patients.

8. He shall visit the wards and every part of the hospital twice daily, and oftener if necessary.

9. He shall daily see every inmate of the hospital and order the diet for the day, and the removal of the sick to the infirmary for separate treatment from the ordinary inmates.

10. He shall inspect every leper on admission and enter his name in the register kept for the purpose, the appearances and symptoms observed of the disease, together with a short history of the case.

11. He shall be held responsible for the safe custody of the equipment, instruments, medicines, and appliances placed in his charge.

12. He shall inspect the raw and cooked food daily, and satisfy himself that the articles supplied are good and wholesome and according to the order given to the contractor.

13. He shall keep a diary of the principal events which occur at the Asylum, and enter therein any orders he may think it right to give to the Steward, Apothecary, and attendants, and all employés of the Asylum, as well as all infractions of the rules of the Asylum by them or the inmates.

14. He shall keep the following books and records :—

- (1) General Register of Admissions, Discharges, and Deaths.
- (2) Diary of Attendance.
- (3) Letter Book.
- (4) Visitors' Book, Official and Unofficial.
- (5) Daily Requirement Book.
- (6) Monthly Statement of Expenditure.
- (7) Daily State of Sick, showing the Distribution of Inmates in the Wards of the Asylum.
- (8) Half-yearly Return Books.
- (9) Annual Return.
- (10) Diet Table Book.
- (11) Extra Diet Book.
- (12) Work Book.
- (13) Garden Fund Account Book.
- (14) Death Report Book.

15. He shall furnish the Principal Civil Medical Officer with the following returns :—

- (1) Morning State of the Sick.
- (2) Monthly Return of the Sick.
- (3) Monthly Return of Expenditure and Diet and Extra Diet Books.
- (4) Half-yearly Requisition for Stores.
- (5) Half-yearly Store Returns.
- (6) Half-yearly Return of Medicines.
- (7) Half-yearly Return of Surgical Instruments.
- (8) Half-yearly Requisition for Medicines.
- (9) Half-yearly Requisition for Surgical Instruments.
- (10) Half-yearly Requisition for Stationery.
- (11) Half-yearly Return of Unserviceable Articles.
- (12) Half-yearly Return of Repairable Articles.
- (13) Monthly Return of Receipts and Expenditure in connection with the Garden Fund.
- (14) Annual Report of the Sick.
- (15) Return for the Secretary of State.

16. The Superintendent will not be responsible for any money or personal effects retained by the patients in the ward, unless given in his charge or in charge of the Steward on admission, for which it shall be his duty to give a receipt.

The Apothecary.

17. The Apothecary shall be in charge of the Asylum in the absence of the Superintendent. He shall be subject in all matters connected with the Asylum to the directions of that officer.

18. He shall accompany the Superintendent in his visits to the wards and see that the directions of the Superintendent are carried out, and shall note and report all changes in the condition of the inmates (especially such as are in the infirmary) since they were last seen by the Superintendent, or any other matter connected with the comfort and welfare of the inmates.

19. He shall be held responsible for the accurate preparation of all medicines and for their being distinctly labelled before being issued. All medicines of a dangerous nature intended for external application shall be duly labelled "For external application."

20. All medicines issued to the infirmary for the sick inmates are to be labelled with the patient's name and full directions for use in English, Sinhalese, and Tamil.

21. He shall take care of the medicines, instruments, &c., entrusted to him. All poisons shall be separated from other drugs and locked up in the almirah and the key retained by him.

The Steward.

22. The Steward shall also act as clerk and shall be under the control of the Superintendent and subject to his directions.

23. He shall take care of all books, official documents, &c., and shall be responsible to the Superintendent for all equipment, either in the store or in use by the patients, and for their safe custody.

24. He shall supervise the issue of bed and body linen to the patients and to the dhoby, and receive the clean clothing from the latter, and keep an account of the same in a proper book.

25. He shall see that the contractor supplies the raw provisions for diets according to the scale, and that the articles for diets and extras are of proper weight and quality according to contract.
26. He shall see that the diets are properly cooked and that they are issued in proper quantity to the patients, and personally issue any stimulants for the sick ordered by the Superintendent.
27. He shall see that all the regulations are observed by the servants of the Asylum.
28. He shall immediately report to the Superintendent any failure in the quality or quantity of the provisions delivered by the contractor.
29. He shall keep the Garden Fund Account Book of the Asylum and enter therein the sale of garden produce and all receipts and expenditure connected with the fund.
30. He shall not absent himself without leave from the Medical Superintendent.
31. He shall keep a book of daily requirements in which all requisitions for diets, extras, or miscellaneous articles shall be entered, and an order for the same given to the contractor.
32. The raw provisions and extras shall be delivered at the Asylum not later than 7.30 A.M. on the day of issue, with the exception of the bread and coffee, which shall be ready at 7 A.M. They shall be weighed and examined by the Steward and inspected by the Superintendent, who shall initial the Daily Requirement Book.
33. Without an order signed by the Superintendent or Steward, the contractor shall not issue any articles.
34. The following are the hours at which the meals shall be served to the inmates :—breakfast 7.30 A.M. ; dinner 11.30 A.M. ; supper 5 P.M.
35. The Superintendent shall order on the bed-head ticket and special diet tickets the diets and extras for sick inmates, and the ordinary diets on the diet tickets in each ward on his morning visit to the infirmary and wards.
36. The Superintendent shall inspect the Diet Roll and Extra Diet Book and satisfy himself that they are accurately filled up and kept.
37. At the end of each month the Diet Roll and Extra Diet Book shall be forwarded to the Principal Civil Medical Officer's Office, where they will be examined and then returned to the Superintendent.
38. The scale of diets for the patients in the Asylum shall be as given in Appendix A.

The Head Servant.

39. The head servant is responsible to the Superintendent for the condition of the various wards, for the supervision of the Asylum attendants and servants, the general care of the inmates, and the control and direction of the inmates who are employed in light work in the garden and in the wards.
40. He shall see that all the inmates and attendants are in their respective wards at night, and report to the Medical Superintendent their absence or any irregularity observed in the wards.
41. He shall have charge of the Asylum grounds and see that the wards and paths are kept in good order, and the grounds clean and free from weeds, &c.
42. He shall see that the gates of the Asylum are kept closed, and prevent all intercommunications between the inmates and villagers in the neighbourhood, and ingress of strangers without permission into the institution.
43. He shall daily inspect the incinerator, latrines, bathrooms, and surface drains, and see that they are kept in good order, clean, and free from smells by the latrine coolies.

The Matron and Nurse.

44. The matron and nurse shall be in charge of the female section of the institution, and shall be responsible to the Superintendent for the general condition of the wards, for the nursing of the sick, and the maintenance of order and discipline in the wards, and report to him any irregularities or infringement of the hospital rules by the female attendants and inmates in her charge.
45. She shall see to the general comfort of the inmates, their personal cleanliness, and to the distribution of their meals at the appointed hours.
46. The female attendants shall be subject to her general guidance and direction, and shall obey all her orders for nursing and attendance on the sick and helpless inmates.

The Attendants.

47. All the subordinate officers and servants of the Asylum shall be under the immediate control of the Superintendent, and shall obey his orders.

48. The attendants shall be responsible for the general cleanliness and condition of the wards, which shall be swept twice a day. The beds shall be properly arranged and the bedding kept clean. The patients' clothes shall be changed once a week. The attendants shall be responsible also for the personal cleanliness of the patients, the application of ointments, and the bandaging of ulcers of those unable to help themselves.

49. They shall not leave the Asylum without permission from the Superintendent, and shall be in constant attendance and await the visits of the Superintendent or the Apothecary at any time during day or night.

50. They shall report at once to the Apothecary or head servant any sudden illness, disorderly conduct, or any irregularity, or the absence of any patients from the wards during night.

51. They shall see to the cleanliness of all the utensils, plates, cups, and saucers used by the patients, and to the distribution of the meals at the appointed hour.

52. The attendants on the sick in the infirmary shall relieve each other during the night, and shall be responsible for the proper nursing and care of the patients in their charge.

53. None of the food, stimulants, or clothing shall be appropriated by an attendant.

54. The attendants shall not bring any intoxicating liquor, opium, bhang, or other similar drug, into the Asylum, nor carry out of the Asylum any portion of the diets or extras.

55. They shall not accept any gratuity or loan of money from the inmates under any circumstances whatever.

Kitchen Staff.

56. The head cook, in addition to his duty in connection with the cooking and distributing of the food, shall have the custody of all kitchen utensils, which and the kitchen should be kept thoroughly clean. He shall not give any raw provisions to the inmates from the kitchen, nor allow them to remove the cooked diets.

The Inmates.

57. The inmates of the Asylum must always conduct themselves in a quiet and orderly manner, and shall conform themselves to the directions of the Superintendent and his Assistant and the rules of the hospital.

58. They shall wash and keep themselves clean, be respectful to the Superintendent and officers, and shall not quarrel nor use any improper, abusive, or obscene language. They shall not disobey the rules of the hospital.

59. They shall not waste nor damage any articles belonging to the hospital, nor spit on the floors of the wards and verandahs, nor commit any nuisance in the drains or vicinity of the wards.

60. They shall not store their personal belongings under the beds or place them under their pillows and mats, but in boxes or other places provided by the Superintendent.

61. They shall not gamble or sell or exchange any portion of their diet.

62. They shall not smoke in the wards, nor enter the kitchen or the dispensary.

63. They shall not rear fowls, &c., or keep dogs in the Asylum.

64. Male inmates shall not enter the female wards, nor female inmates the male wards, except by permission of the Superintendent.

65. If the leper is in a fit state the Medical Superintendent may permit him to leave the Asylum in case of emergency, as for visiting a sick or dying relative. But in every other case, no leper shall leave the Asylum without the permission in writing of the Principal Civil Medical Officer or, in his absence, of the Assistant Principal Civil Medical Officer.

66. All inmates not disabled by disease shall engage in such outdoor or indoor exercise as may be found for them by the Superintendent.

67. A work book shall be kept, and the names entered of the inmates engaged in such exercise for the inspection of the official visitors to the Asylum.

68. The ministration of religion, according to individual belief, shall be accorded to the inmates, subject to the written permission of the Principal Civil Medical Officer or his Assistant.

69. Separate rooms shall be provided for inmates able to pay, and a special cook employed to cook their food.

70. If a person detained under section 4 of the Ordinance No. 4 of 1901 applies for personal attendants, they shall be allowed at his expense and subject to the regulations of this Asylum.

71. Relatives and friends shall be allowed to visit the sick or dying with the permission of the Medical Superintendent.

72. All ministers of religion shall have access to the inmates at all times with the permission of the Medical Superintendent.

73. The Catechist employed by "The Mission to Lepers" shall be allowed free access to the inmates who require his ministrations, and to hold daily service at the Protestant Chapel.

74. All religious ceremonies shall be allowed the inmates, by permission of the Principal Civil Medical Officer, at the Roman Catholic Chapel and Buddhist Pansala, according to the observances of their religion.

75. Inmates shall be allowed daily recreation in the Asylum grounds after work at the hours fixed by the Medical Superintendent.

76. Medical comforts or any other assistance provided by their friends may be allowed to the inmates, subject to the inspection and sanction of the Medical Superintendent.

77. Inmates shall also receive from Government, as at present, two handkerchiefs each annually and a Christmas gratuity of 50 cents.

78. Each inmate shall be allowed betel and tobacco or cigars to the value of $\frac{1}{2}$ cent daily from the "Garden Fund" and the Government contribution made for the purpose.

79. Teachers selected from the inmates by themselves, and approved by the Medical Superintendent, shall be allowed to instruct the young male and female inmates.

The Court of Inquiry.

80. The officer empowered to hear and determine complaints of offences punishable under sections 10 and 13 of the Ordinance No. 4 of 1901, shall hold court within the precincts of the Asylum at any time between the hours of 7 A.M. and 5 P.M.

81. A person found guilty of any such offence and sentenced to imprisonment may be confined in a cell or separate room provided for the purpose in the Asylum.

82. If a prisoner is refractory, he may be served with refractory diet, viz., 12 oz. bread or 2 oz. rice with $\frac{1}{2}$ oz. salt.

APPENDIX A.

(Regulation 38.)

Scale of European Diets, Leper Asylum, Hendale.

I.—Ordinary Diet.

Articles.	Amount per Diem.	Alternatives.	Amount per Diem.
Bread ...	12 oz.	To Beef—	
Beef ...	16 "	Mutton ...	8 oz.
Sugar, brown ...	1 "	Eggs ...	6 "
Coffee ...	$\frac{1}{2}$ "	Fresh fish ...	12 "
Vegetables ...	16 "	Chicken ...	6 "
Rice ...	12 "	To Vegetables—	
Eggs ...	2 "	Potatoes or dhol... ..	8 "
Milk ...	5 "	To Eggs—	
Salt and curry stuffs ...	A sufficiency	Milk ...	5 "
Cocoanuts ...		To Coffee—	
Limes and green chillies ...		Tea ..	$\frac{1}{2}$ "
Firewood ...	4 lb.	To Sugar, brown—	
		Sugar, white ...	$\frac{1}{2}$ "

II.—Half Ordinary Diet.

Articles.	Amount per Diem.	Alternatives.	Amount per Diem.
Bread ...	8 oz.	To Beef—	
Beef ...	8 "	Mutton ...	4 oz.
Sugar, brown ...	1 "	Eggs ...	3 "
Coffee ...	$\frac{1}{2}$ "	Fresh fish ...	6 "
Vegetables ...	8 "	To Coffee—	
Rice ...	6 "	Tea ...	$\frac{1}{2}$ "
Egg ...	1 "	To Vegetables—	
Milk ...	5 "	Potatoes or dhol... ..	4 "
Salt and curry stuffs ...	A sufficiency	To Brown Sugar—	
Cocoanuts ...		Sugar, white ...	$\frac{1}{2}$ "
Limes and green chillies ...			
Firewood ...	2 lb.		

III.—*Low Diet.*

Bread ...	...	8 oz.	To Bread—	...	4 oz.
Milk ...	...	8 "	Rusk ...	...	4 "
Sugar, brown ...	...	3 "	To Sugar, brown—	...	2 "
Coffee ...	...	$\frac{1}{2}$ "	Sugar, white ...	...	2 "
Salt ...	...	A sufficiency	To Coffee—	...	$\frac{1}{4}$ "
Sago ...	...	4 oz.	Tea ...	...	$\frac{1}{4}$ "
Firewood ...	...	4 lb.	To Sago—	...	3 "
			Arrowroot ...	...	8 "
			Rice...	...	8 "

IV.—*Half Low Diet.*

Bread ...	...	4 oz.	To Sugar, brown—	...	2 oz.
Milk ...	...	8 "	Sugar, white ...	...	2 "
Sugar, brown ...	...	3 "	To Coffee—	...	$\frac{1}{4}$ "
Coffee ...	...	$\frac{1}{2}$ "	Tea ...	...	$\frac{1}{4}$ "
Salt ...	...	A sufficiency	To Sago—	...	2 "
Sago ...	...	3 oz.	Arrowroot ...	...	2 "
Firewood ...	...	2 lb.			

V.—*Special Diet.*

Special diet to be specially ordered by the Medical Superintendent.

Scale of Native Diets, Leper Asylum, Hendala.

I.—*Ordinary Diet.*

Articles.	Amount per Diem.	Alternatives.	Amount per Diem.
Bread ...	4 oz.	To Bread—	
Beef ...	12 "	Appas ...	3
Sugar, brown ...	$\frac{3}{4}$ "	To Beef—	
Coffee ...	$\frac{1}{2}$ "	Mutton ...	6 oz.
Vegetables ...	8 "	Eggs ...	4
Rice ...	20 "	Fish, fresh, dry, or salted ...	8 "
Salt and curry stuffs ...	A sufficiency	Chicken ...	6 "
Cocoanuts ...	A sufficiency	Vegetables ...	16 "
Limes and green chillies ...	A sufficiency	Potatoes ...	12 "
Firewood ...	4 lb.	Dholl or muneta ...	8 "
		To Vegetables—	
		Potatoes or dholl ...	4 oz.
		To Coffee—	
		Tea ...	$\frac{1}{4}$ "
		To 10 oz. Rice—	
		Bread ...	8 "
		Milk ...	5 "
		To Sugar, brown—	
		Sugar, white ...	$\frac{1}{2}$ "

II.—*Half Ordinary Diet.*

Bread ...	...	4 oz.	To Bread—	...	
Beef ...	...	6 "	Appas ...	...	3
Sugar, brown ...	...	$\frac{3}{4}$ "	To Beef—	...	2
Coffee ...	...	$\frac{1}{2}$ "	Eggs ...	...	2
Vegetables ...	...	4 "	Fish, fresh, dry, or salted ...	...	4 oz.
Rice ...	...	10 "	Vegetables ...	...	3 "
Salt and curry stuffs ...	...	A sufficiency	Potatoes ...	...	6 "
Cocoanuts ...	...	A sufficiency	Dholl ...	...	4 "
Limes and green chillies ...	...	A sufficiency	To Coffee—	...	$\frac{1}{4}$ "
Firewood ...	...	2 lb.	Tea ...	...	$\frac{1}{4}$ "
			To Vegetables—	...	2 "
			Dholl or potatoes ...	...	2 "

III.—*Low Diet.*

Sago ...	...	4 oz.	To Sago—	...	
Sugar, brown ...	...	2 $\frac{1}{2}$ "	Arrowroot ...	...	3 oz.
Coffee ...	...	$\frac{1}{2}$ "	Rice ...	...	8 "
Bread ...	...	$\frac{1}{2}$ "	To Sugar, brown—	...	1 $\frac{1}{2}$ "
Milk ...	...	6 "	Sugar, white ...	...	1 $\frac{1}{2}$ "
Salt ...	...	A sufficiency	To Coffee—	...	$\frac{1}{4}$ "
Firewood ...	...	4 lb.	Tea ...	...	$\frac{1}{4}$ "
			To Bread—	...	4 "
			Rusks ...	...	4 "

IV.—*Half Low Diet.*

Sago ...	...	2 oz.	To Sago—	
Sugar, brown ...	...	2½ "	Arrowroot ...	1½ oz.
Coffee ...	...	½ "	To Sugar, brown—	
Bread ...	...	4 "	Sugar, white ...	1½ "
Milk ...	...	6 "	To Coffee—	
Salt ...	...	A sufficiency	Tea ...	½ "
Firewood ...	...	2 lb.		

Ghee 1 lb. for 33 diets when dholl is used for vegetarians.

V.—*Special Diet*

Special diet to be specially ordered by the Medical Superintendent.

THE following by-laws made by the Municipal Council, Colombo, under section 5 of Ordinance No. 25 of 1901, are published for general information.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, June 25, 1902.

By His Excellency's command,
R. W. IEVERS,
Acting Colonial Secretary.

By-laws referred to.

1. It shall be lawful for the Chairman of the Municipal Council from time to time to require every occupier of a house to furnish a return showing the number of description of dogs kept in such house or premises attached thereto and the names of the persons to whom they belong, and the age of every dog that is less than six months old, and every such occupier shall be bound to furnish such return filled in with correct information within one week after being so required to furnish it.
2. The Chairman of the Municipal Council may refuse to issue a certificate of registration for any dog which in his opinion is so maimed or diseased as to be unfit to live, or which in his opinion is ill-treated or neglected by its owner or the person in possession of it.
3. It shall be lawful for the Chairman to require the production of any dog for which registration is applied for, and to decline to issue a certificate of registration until it is produced.
4. A fee of 75 cents shall be charged for each certificate issued. Provided that in the case of a dog which is under six months of age at the time of the issue of the certificate, no fee shall be chargeable at the time of issue, but the owner or person in possession of it shall pay the fee as soon as the dog reaches the age of six months. Should any question at any time arise as to the age of any dog the decision of the Chairman on the question of its age shall be final.
5. A collar with the certificate number stamped on it will be issued in respect of each dog registered should the person applying for the certificate so require. A charge of 10 cents will be made for each collar issued.
6. Certificates for dogs shall have the following conditions attached thereto :—
The certificate is liable to be cancelled by the Chairman after notice to be left at the address of the owner—
(a) Should the dog become so maimed or diseased as to be incurable and to be in the opinion of the Chairman or Municipal Veterinary Surgeon unfit to live,
(b) Should the Chairman be satisfied that the dog is habitually ill-treated or continually neglected by its owner,
(c) Should the dog be permitted by its owner to associate with dogs belonging to others, at a time when it is suffering from any infectious or contagious disease.
7. The owner of every dog for which a certificate has been refused or cancelled because the conditions attached to the certificate have not been complied with, shall on being noticed to do so, produce the dog at the Municipal dog pound at a time to be stated in the notice and deliver it over to the pound keeper.

වම 1901කේ පණවනලද නොම්මර 25 දරණ ආඥාපණයේ 5 වෙනි වගකතියට අනුකූලව නාගරික සභාව විසින් සාදනලද උපාධි නීති.

1. නාගරික සභාවේ සභාපතිතුනට විවිධව ඕනෑකරණ පරිද්දෙන් සම් ගේක පදිවිකාර යෙදුමෙන් එම ගෙඩි ගෝ ඊට යාකර තිබෙන ගේක තබාපිවිත බල්ලන්ගේ විසු සඳහන්කොටද ඔවුන්ගේ අයිතිකාරයන්ගේ නාමයන්ද සභාවකට බාරලදු බල්ලන්ගේ විසසද සඳහන්කොට ලෙබන

යක් ඉල්ලාසිටිනව බලය තිබේ. තවද එසේ ඉල්ලාසිටිය සතියක් ඇතුලතදී ඒ සම්බන්ධ සාක්ෂිකාරණ අඩංගුකර එබඳු ලේඛනය භාරදීමටත් සියළු පදිවිකාරයෝම බැඳිසිටිත්.

2. නාගරිකසභාවේ සභාපතිතුනගේ කල්පනාවේ හැරියට යම් බල්ලෙක් ජීවත්වීමට අයෝග්‍ය පරිද්දෙන් දුළුව රෝගීව සිටී, එසේ නැතුවානම් ඔහුගේ කල්පනාවේ හැරියට අයිතිකාරයා විසින් හෝ භාරකාරයා විසින් නොසලකා අත්ඇරදමා සිටී එබඳු බල්ලෙකුට ලියාපදිවිකිරීමේ සහතිකපත්‍රයක් නොදී සිටිනව පුළුවන්කම තිබේ.

3. බල්ලෙක් ලියාපදිවිකර සිටිනව ඉල්ලුම්කල වට උෟව ඉදිරියට ගෙනේනව නියමකරනව පුළුවන්කම තිබෙනවත් ඇර එසේ ගෙනේනතුරු ලියාපදිවිනොකර සිටිනවත් බලය තිබේ.

4. එක සහතිකපත්‍රයකට ගත 75ක් අයකරණු ලැබේ. නුමුත් සහතිකපත්‍රයක් දෙනවට හය මාසකට බාලවු බල්ලන්ට මුදල් අයනොකරණු ලැබේ. නුමුත් අයිතිකාරයා හෝ භාරකාරයා විසින් බල්ලාලි ගමමාස සමුදානවු වට මුදල ගෙවනව ඕනෑම. යම්විටක බල්ලෙකුගේ වයස ගැන විභාගයක් වුචිනම් සභාපතිතුන විසින් ඒ ගැන කරණ නියමය තීන්දුවක් කොට සලකනු ලැබේ.

5. සහතිකපත්‍රයක් ඉල්ලුම්කරණ යමෙකුට ඕනෑකරණවානම් සහතිකපත්‍රය සමග එහි නොමමරය මුදුකරපු කරපරියක් දෙනුලැබේ. තවද එබඳු එක එක පරියකට ගත 10ක් අයකරණුලැබේ.

6. බල්ලන් ගැන දෙන සහතිකපත්‍රවල මෙහි පහත දක්වන කොන්දේසි ගෙවත් පිළිපැදිය සුදු කරුණු අඩංගුකර ඇත—අයිතිකාරයෙකුට ලැබෙන ප්‍රකාර නොතිහිගක් ගෙවත් දැන්වීම් පත්‍රයක් තබා ආමාසින් පසු සභාපතිතුනට සහතිකපත්‍රය අවලංගුකරනව බලය තිබේ.

- (a) යම් බල්ලෙක් සුවකරනව බැරි ආකාර දුළුව රෝගීව සිටී සභාපතිතුනගේ හෝ පශුවේදවෘත්තීන්ගේ කල්පනාවේ හැරියට ජීවත්ව සිටීමට අයෝග්‍යනම්;
- (b) අයිතිකාරයා විසින් නින්තෙන්ම නොසලකා අත්ඇරදමා සිටිනව සභාපතිතුනට ඒත්තුගියේනම්;
- (c) බෝවෙන හෝ වසංගතරෝගයකින් පීඩිතව සිටින කල වෙන අයට අයිති බල්ලන් සමග එක්කව සිටිනව අයිතිකාරයා ඉඩදුචිනම් සහතික පත්‍රය අවලංගු කරණු ලැබේ.

7. සහතිකපත්‍රයට අඩංගුකර තිබෙන ඉහතකී කොන්දේසි ඉෂ්ඨනොකර සහතිකපත්‍රයක් නොදෙනව හෝ අවලංගුකරනව යෙදුනිනම් අයිතිකාරයා විසින් එබඳු බල්ලාව දැනුම්දුන්විට නියම කරණලද වෙලාවට නාගරිකසභාවේ බලකොරුවට ගෙනත් එය භාරකාරයාට දියයුතුය.

1901 ම ජූනි මාසයේදී සභාපතිතුනගේ විධානවලට අනුකූලව පවත්වාගෙන යාමට පිටුපසට පත්වූ 25 ම ඉලක්ක අතිකාරකරුවන් 5 ම පිරිසින් සමන්විතව පවත්වාගෙන යාමට පිටුපසට පත්වූයේ.

1. සාමාන්‍ය කාර්යවලට සහභාගී වීමට සූදානම්ව පවතින අයෙකුට පමණක් සේවයට පත්වීමට අවස්ථාවක් ඇති බවට සහතිකපත්‍රයක් ලබාදීමට පිටුපසට පත්වූයේ. සභාපතිතුනගේ විධානවලට අනුකූලව පවත්වාගෙන යාමට පිටුපසට පත්වූයේ. සභාපතිතුනගේ විධානවලට අනුකූලව පවත්වාගෙන යාමට පිටුපසට පත්වූයේ.

2. විධානවලට අනුකූලව පවතින අයෙකුට පමණක් සේවයට පත්වීමට අවස්ථාවක් ඇති බවට සහතිකපත්‍රයක් ලබාදීමට පිටුපසට පත්වූයේ. සභාපතිතුනගේ විධානවලට අනුකූලව පවත්වාගෙන යාමට පිටුපසට පත්වූයේ. සභාපතිතුනගේ විධානවලට අනුකූලව පවත්වාගෙන යාමට පිටුපසට පත්වූයේ.

3. පවත්වාගෙන යාමට පිටුපසට පත්වූයේ. සභාපතිතුනගේ විධානවලට අනුකූලව පවත්වාගෙන යාමට පිටුපසට පත්වූයේ. සභාපතිතුනගේ විධානවලට අනුකූලව පවත්වාගෙන යාමට පිටුපසට පත්වූයේ.

4. සභාපතිතුනගේ විධානවලට අනුකූලව පවත්වාගෙන යාමට පිටුපසට පත්වූයේ. සභාපතිතුනගේ විධානවලට අනුකූලව පවත්වාගෙන යාමට පිටුපසට පත්වූයේ. සභාපතිතුනගේ විධානවලට අනුකූලව පවත්වාගෙන යාමට පිටුපසට පත්වූයේ.

5. සභාපතිතුනගේ විධානවලට අනුකූලව පවත්වාගෙන යාමට පිටුපසට පත්වූයේ. සභාපතිතුනගේ විධානවලට අනුකූලව පවත්වාගෙන යාමට පිටුපසට පත්වූයේ. සභාපතිතුනගේ විධානවලට අනුකූලව පවත්වාගෙන යාමට පිටුපසට පත්වූයේ.

6. සභාපතිතුනගේ විධානවලට අනුකූලව පවත්වාගෙන යාමට පිටුපසට පත්වූයේ. සභාපතිතුනගේ විධානවලට අනුකූලව පවත්වාගෙන යාමට පිටුපසට පත්වූයේ. සභාපතිතුනගේ විධානවලට අනුකූලව පවත්වාගෙන යාමට පිටුපසට පත්වූයේ.

- (a) සභාපතිතුනගේ විධානවලට අනුකූලව පවත්වාගෙන යාමට පිටුපසට පත්වූයේ. සභාපතිතුනගේ විධානවලට අනුකූලව පවත්වාගෙන යාමට පිටුපසට පත්වූයේ. සභාපතිතුනගේ විධානවලට අනුකූලව පවත්වාගෙන යාමට පිටුපසට පත්වූයේ.
- (b) සභාපතිතුනගේ විධානවලට අනුකූලව පවත්වාගෙන යාමට පිටුපසට පත්වූයේ. සභාපතිතුනගේ විධානවලට අනුකූලව පවත්වාගෙන යාමට පිටුපසට පත්වූයේ. සභාපතිතුනගේ විධානවලට අනුකූලව පවත්වාගෙන යාමට පිටුපසට පත්වූයේ.
- (c) සභාපතිතුනගේ විධානවලට අනුකූලව පවත්වාගෙන යාමට පිටුපසට පත්වූයේ. සභාපතිතුනගේ විධානවලට අනුකූලව පවත්වාගෙන යාමට පිටුපසට පත්වූයේ. සභාපතිතුනගේ විධානවලට අනුකූලව පවත්වාගෙන යාමට පිටුපසට පත්වූයේ.

7. සභාපතිතුනගේ විධානවලට අනුකූලව පවත්වාගෙන යාමට පිටුපසට පත්වූයේ. සභාපතිතුනගේ විධානවලට අනුකූලව පවත්වාගෙන යාමට පිටුපසට පත්වූයේ. සභාපතිතුනගේ විධානවලට අනුකූලව පවත්වාගෙන යාමට පිටුපසට පත්වූයේ.

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

PUBLICATIONS FOR SALE at the Government Record Office, Colombo :—

Legal.

Three volumes, bound in leather, price Rs. 22-50 the set,

**A NEW AND REVISED EDITION OF
THE LEGISLATIVE ENACTMENTS OF CEYLON,**

Containing the Proclamations, Regulations, Ordinances, and Charters in force in Ceylon on the 12th day of October, 1900.

Vol. I.—Proclamation of Sept. 1799 to Ordinance 9 of 1879.

Vol. II.—Ordinances 1 of 1880 to 24 of 1889.

Vol. III.—Ordinances 3 of 1890 to 8 of 1900.

Index to the above, in paper cover, 25 cents.

Volume IV.

Rs. c.

Part I.—Ordinances 9 of 1900 to 12 of 1901 ... 0 65

LEGISLATIVE ENACTMENTS (OLD EDITION).**Old Volume I.**

All Proclamations, Regulations, and Ordinances in force in the Colony on 12th January, 1870 ... 15 0

Old Volume II.

Part	From	To	
1	6 of 1870	9 of 1871	1 0
2	10 of 1871	28 of 1871	1 0
3	1 of 1872	7 of 1873	1 0
4	8 of 1873	23 of 1873	1 0
5	1 of 1874	3 of 1875	1 0
6	4 of 1875	3 of 1876	1 0
7	4 of 1876	4 of 1877	1 0
8	5 of 1877	8 of 1877	0 50
10	1 of 1878	16 of 1878	1 0
11	1 of 1879	15 of 1879	1 0

Old Volume III.

1	1 of 1880	17 of 1880	1 0
2	1 of 1881	18 of 1881	1 0
3	1 of 1882	16 of 1882	1 0
4	1 of 1883	18 of 1884	3 0
5	19 of 1884	11 of 1885	1 0

Old Volume IV.

2	9 of 1886	7 of 1887	1 0
3	8 of 1887	2 of 1888	0 40

Old Volume V.

1	16 of 1889	8 of 1890	0 85
2	9 of 1890	1 of 1891	0 45
3	2 of 1891	9 of 1892	0 95
4	9 of 1892	28 of 1892	0 60
5	1 of 1893	4 of 1894	0 55

Ordinances 5 of 1894 to 3 of 1896 ... 0 75

Ordinances 4 of 1895 to 4 of 1896 ... 1 0

Ordinances 4 of 1897 to 17 of 1898 ... 2 0

Ordinances 18 of 1898 to 3 of 1899 ... 0 25

Ordinances 4 of 1899 to 8 of 1900 ... 1 0

Special Editions of the following, with Tables of Sections and Indices, in paper covers, are obtainable :—

The Penal Code (2 of 1883)... 2 0

Do. in Sinhalese or Tamil, each 1 0

The Courts Ordinance (1 of 1889) ... 0 50

The Civil Procedure Code (2 of 1889) ... 4 0

The Criminal Procedure Code (15 of 1898) ... 3 0

Do. bound in leather ... 4 50

Do. Index in separate form ... 1 0

The Evidence Act (14 of 1895) ... 0 60

Separate copies of Ordinances (in English where available, and, where translations have been published, in Sinhalese and Tamil) may be obtained at 5 cents for every 8 pages or portion thereof. Rs. c.

Municipal Councils' Ordinance (7 of 1887) ... 0 50

Ramanathan's Reports, 3 vols. ... each Vol. 22 0

Tiruvilangam's Digest of Cases, first 7 Parts ... 7 50

Institutes of the Laws of Ceylon—Vol. I. ... 10 0

Colonial and Departmental Papers.

Copies of Government Minutes, Notifications, Regulations, &c., for every 8 pages octavo or 4 pages quarto ... 0 5

Epitome of Government Minutes, Circulars, and Notifications, 1872-87 ... 1 0

Do. 1888-95 ... 0 50

Epitome of Proclamations, Notifications, &c., promulgated during 1894 ... 1 0

Do. do. 1895 ... 0 40

Do. do. 1896 ... 0 75

Do. do. 1897 ... 0 50

Do. do. 1898 ... 0 70

Do. do. 1899 ... 0 70

Do. do. 1900 ... 0 80

Do. do. 1901 ... 0 65

Colonial Office List (annual) ... 7 50

Ceylon Civil List (annual) ... 1 0

Ceylon Blue Book (annual) ... 10 0

Administration Reports (annual), bound volumes 10 0

Do. single reports ... each 4 pp. 0 5

Sessional Papers, bound volumes... 10 0

Do. single papers ... each 4 pp. 0 5

Index to Sessional Papers, 1855 to 1894 ... 0 35

Reports of the Temple Lands Commissioners, 1857 to 1858 ... 0 50

Papers relating to Buddhist Temporalities, 1876... 1 0

Census of Ceylon, 1891 (in 3 Parts) the set 12 0

Governors' Addresses, Vol. III., 1877-1890 ... 10 0

Register of Books printed in Ceylon and registered under Ordinance No. 1 of 1885 :—

Part I., 1885-88 ... 1 25

Part II., 1888-92 ... 1 40

Part III., 1892-94 ... 1 50

Part IV., 1894-97 ... 1 50

Gazetteers, Maps, &c.

Gazetteer of the Western Province ... 0 50

District Manuals :—

Mannar, by the late W. J. S. Boake, C.C.S. ... 1 0

Uva, by H. White, C.C.S. ... 2 50

Nuwara, Eliya, by G. J. R. Le Mesurier, C.C.S. ... 5 0

Vanni Districts, by J. P. Lewis, C.C.S. ... 5 0

North-Central Province, by R. W. Ievers, C.C.S. ... 2 50

Itinerary of Ceylon Roads :—

Part II.—Minor Roads (1888), without Map ... 3 0

Maps of the Galle, Batticaloa, Ratnapura, Kegalla, Matara, and Chilaw Districts ... each 2 50

Archæology, &c.

Dr. Müller's Report on Inscriptions of Ceylon :—

Text ... 5 0

Plates ... 5 0

Architectural Remains of Anuradhapura (with Plates), by J. G. Smither, F.R.I.B.A. :—

In boards ... 40 0

In cloth ... 60 0

Return of Architectural and Archæological Remains and other Antiquities in Ceylon ... 1 20

Reports on the Archæological Survey of Ceylon :—

Kegalla District ... 6 0

Anuradhapura (I.) ... 0 50

Do. (II.) ... 1 0

Do. (III.) ... 1 60

Do. (IV.) ... 1 0

Do. (V.) ... 2 25

Do. (VI.) ... 2 0

Do. (VII.) ... 4 0

Lapidarium Zeylanicum ... 31 50

Natural History, &c.	Rs. c.
Report on Brown Scale (or Bug) on Coffee ...	1 0
The Green-Scale Bug in connection with the Cultivation of Coffee.—Observations by Mr. E. Ernest Green (illustrated) ...	1 0
The Flora of Ceylon, by Dr. Trimen :— Parts III., IV., and V. (with Plates) each Part	20 0
The Kital Palm and its Uses, by T. B. Pohath-Kehelpannaja ...	0 15
Cocconut Cultivation (in Sinhalese) ...	0 50
Lepidoptera of Ceylon, in 13 Parts (with coloured Plates) ... each Part	14 50
Report on the Ceylon Pearl Fisheries ...	1 35
Ceylon Medical College Syllabus Series :— Vol. I., Practical Physiological Chemistry ...	1 0

Oriental Literature.

The Mahawansa :—	
Original Pali Text, Part I. ...	7 50
Do. Part II. ...	7 50
Sinhalese Translation, Part I. ...	5 0
Do. Part II. ...	5 0
Wijesinha's English Translation of Part II., with Turnour's Translation of Part I. ...	7 50
The Mahawansa Tika, with Mahawansa Pali ...	7 50
Saddharmalankaraya (Sinhalese) ...	2 0
Extracts from the "Pujawaliya" (English) ...	1 0
Do. do. (Sinhalese) ...	0 75
Nitinighanduwa (English) ...	1 0
Do. (Sinhalese) ...	1 0
Moggallana Panohika Pradipa (Pali) ...	1 0
Magdhahodha Wyakarana (Sanskrit) ...	5 0
Mukhamatta Dipani (Pali) ...	5 0
Kawsumina (Sinhalese) ...	1 50
Abhidhanappadipika, a Dictionary of the Pali Language ...	3 0
Catalogue of Pali, Sinhalese, and Sanscrit Manuscripts in Temple Libraries ...	0 50
Alwis's Descriptive Catalogue of Sanscrit, Pali, and Sinhalese Works ...	5 0
The Rajawaliya : or, a Historical Narrative of Sinhalese Kings (in English and in Sinhalese) ... each	0 75
The Tesawalamai ...	0 50
Dravidian Comparative Grammar ...	13 0
Glossary of Native Words occurring in Official Documents (second edition) ...	0 50
Do. (third edition) ...	0 30
Pybus's Mission to Kandy ...	0 50
Papers on the Custom of Polyandry as practised in Ceylon ...	0 15

Rules, Tables, Tariffs, &c.

Regulations under the Merchandise and Trade	
Marks Ordinance (13 of 1898) ...	0 15
Petroleum Rules ...	0 10
Customs Monthly Returns (single copy) ...	1 0
Do. (12 months' subscription) ...	10 0
Customs Annual Returns ...	1 60
Customs Tariff ...	0 10
Index to Customs Tariff ...	0 25
Customs Regulations ...	0 25
Rules of the Public Service Mutual Guarantee Association ...	0 10
Tables for calculating Pensions under the Widows' and Orphans' Pension Fund ...	0 25
Exchange Compensation Tables ...	0 50
Headman's Act Book (English) ...	1 0
Do. (Sinhalese) ...	1 0

Application for any publication in the above List should be made to the *Government Recordkeeper*, at the Colonial Secretary's Office, Colombo, and should be accompanied by payment in advance.

Payments should be made by Post Office Order, Government Draft, or Cheque on a Colombo Bank. *Stamps will not be accepted in payment.*

A. G. CLAYTON,
Government Recordkeeper.

~~Colonial Secretary's Office,
Colombo, November, 1901~~

THE CEYLON GOVERNMENT GAZETTE is published every *Friday* at the Government Printing Office, Colombo.

The Subscription, Rs. 3 per quarter, is payable in advance to the Government Printer, and can only be booked to terminate at the end of a quarter.

Single copies, when available, 25 cents each.

Charges for approved Advertisements, payable in advance.

	Rs. c.
A column ...	7 50
Two-thirds of a column ...	5 0
Half a column ...	4 0
For small notices not exceeding 20 lines (9 words as a rule to the line) ...	2 50

Second and third insertions (consecutive), two-thirds and one-half, respectively, of the above rates.

Cheques on outstation Banks must include usual Bank commission.

Advertisements should reach the Government Printer *before noon on Thursday.*

THE NEW LAW REPORTS, issued by authority. Subscription, Rs. 10 per volume of twelve Parts and Digest, payable in advance to the Government Printer. Volumes I., II., III., and IV. are available for sale at the Government Printing Office, price Rs. 10 unbound, or Rs. 12-60 per volume bound in full leather.

Back Numbers and Volumes of **THE SUPREME COURT CIRCULAR** (publication of which was discontinued on December 31, 1891) are also on sale at the Government Printing Office, as follows :—

	Rs. c.
Volume I., unbound ...	3 25
Volumes II. to IX., unbound, each ...	6 50
Separate Numbers, each ...	0 25

For all other Government Publications, application should be made to the Government Recordkeeper, Colonial Secretary's Office, Colombo.

H. C. COTTE,
Acting Government Printer.

THE "KEW BULLETIN" of miscellaneous information is issued as an occasional publication from the Royal Gardens at Kew.

It contains notes on the economic products of plants which have been made the subject of particular study and investigation at Kew, and it is intended to be a means of communication to persons interested in Botanical subjects and products in India and the Colonies.

The "Bulletin" is published in London by Messrs. Eyre & Spottiswoode, East Harding street, Fleet street, E.C., and 32, Abingdon street, S.W., and it may be obtained directly from them or through any bookseller.

Price 4d. per copy. By post, 5d. per copy.

Back numbers, previous to January, 1893, 2d. per copy when available.

The price of the Annual Volume of the "KEW BULLETIN" for each year, with rates of postage, is as follows :—

Price.	Price including Postage.	
	United Kingdom.	Foreign and Colonial.
s. d.	s. d.	s. d.
3 0	3 4½	3 6½

The annual Volumes for 1887 to 1890 are out of print and cannot now be supplied.

The Index to the first five volumes, being Appendix IV., 1891, may be had separately, price 3d.

The "Bulletin" is also sold by John Menzies & Co., of Edinburgh and Glasgow; and Hodges, Figgis & Co., Limited, of Dublin.

~~Colonial Secretary's Office,
Colombo, November, 1901.~~

Notice is hereby given that an application has been received from the Rev. E. Sergent, O.M.I., for a grant of the St. Mary's Vernacular Mixed School, Kalpitiya is in the Pnttalam District of the North-Ceylon Province.

Applications will be received not later than July 28.

Office of Public Instruction,
Colombo, July 1, 1902.

S. M. BURROWS,
Director.

A TELEGRAPH OFFICE has been opened at Henaratgoda, Western Province, this day. Telegraph business will be transacted at this Office between the hours of 10 A.M. and 5 P.M. only.

W. MACREADY,
for Postmaster-General
and Director of Telegraphs.

Postmaster-General's Office,
Colombo, July 3, 1902.

The University Scholarship, 1902.

Name.	Address.	English Language.	English History.	English Literature.	Arithmetic.	Euclid.	Algebra.	Trigonometry.	Conic Section and Analytical Geometry.	Applied Mathematics I.	Theoretical Chemistry.	Heat and Light.	Practical Chemistry.	Electricity & Magnetism.	English Essay.	Applied Mathematics II.	Problem Paper.	Total.	Order of Merit.
	Maximum	150	150	150	100	150	150	150	200	150	150	150	150	150	150	200	2,450		
1 E. G. Mack	Royal College	79	112	92	74	108	103	117	94	120	105	—	106	—	60	117	62	1,349	1
2 D. P. Fernando	St. Benedict's Institute	66	85	43	44	73	32	70	50	54	—	97	—	91	20	88	21	834	6
3 B. F. de Silva	Royal College	77	4	67	27	50	23	23	19	33	62	—	56	—	75	49	—	650	8
4 C. V. Siriwardene	St. Benedict's Institute	48	105	73	44	63	56	70	42	38	—	89	—	74	30	79	17	828	7
5 L. C. L. de Silva	Royal College	82	98	68	63	57	44	51	20	71	103	—	91	—	45	84	12	889	4
6 V. Joseph	St. Thomas's College	80	96	49	50	82	91	82	119	72	—	81	—	96	95	83	37	1,116	2
7 C. P. Thamotheram	Wesley College	44	100	45	59	76	65	78	44	63	—	109	—	88	40	58	12	881	5
8 W. R. Watson	St. Thomas's College	76	77	38	57	57	68	75	60	51	—	94	—	115	50	85	40	933	3

NOTICES CALLING FOR TENDERS.

SEALED Tenders, marked on the envelopes "Tender for provisioning Hospitals," will be received up to 12 noon on Wednesday, July 30, 1902, from persons willing to contract for supplying raw provisions to the under-mentioned Government Civil Hospitals and Asylums in Colombo, commencing from January 1, 1903, or from date of acceptance thereafter of tender to December 31, 1903:—

	Security in Cash.
Lunatic Asylum, Jawatta ...	2,000
General Hospital, including the De Soysa Lying-in Hospital and Nursing Establishment and Branch Hospital, Borella ...	1,500
Smallpox Hospital, Kanatta; Infectious Hospital, Urugodawatta; Cholera Hospital, Kanatta; Chickenpox Hospital, Kanatta; and House of Observation, Borella ...	500
Lepor Asylum, Hendala ...	1,000
Planters', Seamen's, Anthonisz's, Passengers', and Cargill's Wards ...	500
Lady Havelock Hospital for Women and Children ...	500

Tenders should be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Principal Civil Medical Officer and the duplicate direct to the Hon. the Auditor-General, both being required to be forwarded at the same time.

3. The tenders are to be made upon forms which will be supplied upon application to the Principal Civil Medical Officer and Inspector-General of Hospitals, and

no tender will be considered unless it is furnished on the recognized form, and the tender and the schedules attached thereto, each signed in the presence of two respectable witnesses. Each tender should be for provisioning one hospital only.

4. Every tenderer will be required to make a deposit (on applying for forms) of Rs. 500; and should any person decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish approved security, such deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned after the contract has been signed. The deposit must be made at the Treasury or Kachcheri, and the deposit receipt must be produced to the officer issuing the form as his authority for making the issue.

5. Provisions should be of the best quality, approvable by the Medical Officer of the hospital.

6. When required, samples must be deposited.

7. The successful tenderers will be required to give cash security as given opposite the name of each station, and to sign the bond given in the tender for the due fulfilment of each contract within a fortnight from date of notification of acceptance of the tenders. The amount deposited for tender forms will form part of the cash security, which will be deposited in the Colombo Kachcheri to credit of the Hon. the Treasurer. Those contractors who are required to furnish security to the extent of Rs. 500 and over may have their securities lodged in fixed deposits, if they so desire in any one of the local banks which they must elect, the deposit being in the name of the Hon. the Treasurer. It is left to the option of the successful tenderer to substitute at any time thereafter for cash deposited by him approved title deeds and to enter into a fresh security bond at his expense.

பெரிய மணி வரைக்கும் ஏற்றக்கொள்ளப் பட்டும்.

ஆசுபத்திரிகள்.	ரொக்கப் பிணை ரூபா.
பெரிய மணி வரைக்கும் ஏற்றக்கொள்ளப் பட்டும்	
மேலே பதிவிய ஆசுபத்திரி (Luna-Asylum)	2,000
மேலே பெரிய ஆசுபத்திரியும் அதைச் சேர்ந்தவைகளும் (De Soysa Lying-in Hospital and Nursing Establishment and Branch Hospital, Borella)	1,500
மேலே பதிவிய ஆசுபத்திரியும் அதைச் சேர்ந்தவைகளும், ஊறுகொட ஆசுபத்திரியும்	500
மேலே குண்டுகொய் ஆசுபத்திரி (Leper Asylum)	1,000
மேலே தட்டைத்தரைமார், கப்பல்காரர், அந்தோனின், பிரையாணிகள் சாலைகள், காக்கி சாலை (Cargill's Wards)	500
மேலே ஹவலக் ஆசுபத்திரி (Lady Havlock Hospital)	500

கொந்திரத்தக்காரனுடைய பிரியத்திற்கு விடப்பட்டிருக்கின்றது.

8. ஆராதனைக் கொந்திரத்தொழுப்பக்கக் கேள்விப்பட்டிரத்தில பிழைக்க சிறுத்தினால் அடபிழை திருத்தம் கா கேள்விப்பட்டிரகாரணின் கையொப்பம் பெற்றிருக்கவேண்டும். அல்லாவிடில் கேள்விப்பட்டிரம சரியல்லாதது தள்ளப்படும்.

9. இதைக்குறித்த இன்றும் விவரங்கள் அறிய வேண்டியதானால் பிரதான சிவில் மெடிக்கல் ஓபிசரிடம் அறிந்துகொள்ளலாம்.

10. ஒப்பந்தக் கோள்களில் ஒன்றை அல்லது முழு கமையையும் உள்ளூர் உரிக்கை வைத்திருப்பது மல்லாமல் அவைகளில் ஏதாவது ஒரு பகுதியை ஏற்றக்கொள்ளும் உரித்தும் கொவ்வளவுமேற்காருக்கு உண்டு.

சான்ஸ் டீ. சிறியின், அயிட்டிங் பிரதான சிவில் மெடிக்கல் ஓபிசர். பிரதான சிவில் மெடிக்கல் ஓபிசர் கர்தோர், கொழும்பு, 1902 ம் (ஆ) ஜூன் 4 ந உ.

2. கொந்திரத்த ஒப்பந்தக் கேள்விக்கடதானிகள் இரண்டு கொப்பிகளில் எழுதி ஒரு கொப்பியைப் பிரதான சிவில் மெடிக்கல் ஓபிசருக்கும் மற்றக் கொப்பியை சங்கடப்பாருத்திய ஒப்பந்தர் ஜென்னறவகரும் ஒரு முறைக்குள்ளே அனுப்பிக்கவேண்டியது.

3. பிரதான சிவில் மெடிக்கல் ஓபிசரிடமிருந்து பெற்றுக்கொள்ளப்பட்ட அச்சிட்ட கொந்திரத்த ஒப்பந்தக் கதிரானிகளில் ஒப்பந்தக்களைக் கேட்கவேண்டியது. அப்படிப்பட்ட ஒப்பந்தக் கதிரானிகளில் சேராத ஒப்பந்தங்கள் கணிக்கப்படமாட்டா. ஒவ்வொரு கொந்திரத்தக் கேள்விக்க கதிரானியும் ஒவ்வொரு ஆசுபத்திரிக்காயிருக்கவேண்டும்.

4. ஆசுபத்திரிகளுக்கு ஐந்து ரூபாய் ஒவ்வொரு ஒப்பந்தக் கேள்விக்காரனுமே கேள்விக்க கதிரானியைப் பெற்றுக்கொள்ளும்பொழுது முற்பணமாக அந்த தொகையைக் கட்டிப்போடவேண்டியது. கொந்திரத்த ஒப்பந்தத்தின் ஆராதனை ஒப்பந்தப் பிணைப்பத்திரம் எழுத உடன்படாவிட்டால், அல்லது பிணைப்பணம் முழுவதையும் கட்டத்தவறினால், முற்பணமாகக் கட்டியதொகை கொவ்வளவுமேற்காருக்க கரவிடும். கொந்திரத்த ஒப்பந்தம் தீர்த்து கையொப்பம் கையாடபின் மற்ற ஏற்றுக்கொள்ளப்படாத கொந்திரத்தக் கேள்விக்காரனுடைய பணத்தொகைகள் தரும்பிக்கு கொடுக்கப்படும். முற்பணம் திரசேரியில் அல்லது கச்சேரியில் கட்டி திரசேரி ஒப்பந்தக் கேள்விக்காரன் கொடுக்கும் உத்தியோகத்தரிடம் கொடுக்க வேண்டும். கச்சேரி சிவில்லாத விடங்களில் குறித்த ஆசுபத்திரியின் மெடிக்கல் ஓபிசரிடம் முற்பணம் கட்டவேண்டியது.

5. சாமான்கள் திறமானவையும் ஆசுபத்திரி மெடிக்கல் ஓபிசரால் ஏற்றுக்கொள்ளப்படத்தக்கவையுமாயிருக்கவேண்டும்.

6. சாமான் மாநிலிகள் கேட்டு போது கொடுக்க வேண்டும்.

7. கொந்திரத்த ஒப்பந்தம் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட நாட்களில் இரண்டு மூன்று மாதங்களுக்குள்ளே ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட கொந்திரத்த ஒப்பந்தக்காரர் ஒவ்வொரு ஆசுபத்திரிக்கும் மேற்கூறிய கட்டப்படும் பிணை கட்டவும் கேள்விப்பட்டிரகாரன் திரசேரிக்கு கையொப்பம் வைக்கவும் வேண்டும்; கேள்விப்பட்டிரத்திரசேரி முற்பணமாகக் கட்டிய தொகையும் பிணையில் ஒரு பகுதியாய்ச்சேரும். இரண்டு பிணை எவ்வளவுவரவது ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட உத்தியோகத்தரிடம் பணப்பிணையை மீட்டு புதுப் பிணையுத்தியோகத்தரிடம் கொந்திரச் செலவில் முடிக்கிறது.

SEALED Tenders, marked on the envelopes "Tender for provisioning Hospitals," will be received up to 12 o'clock noon on Wednesday, August 20, 1902, from persons willing to contract for supplies for the use of the under-mentioned Government Civil and District Hospitals, commencing from January 1, 1903, or from date of acceptance thereafter of tender to December 31, 1903:—

	Security in Cash. Rs.
Civil Hospital, Panadure	250
Do. Kalutara	300
Do. Kegalla	400
Do. Ratnapura	400
Do. Marawila	300
Do. Kurunegala	500
Do. Puttalam	250
Do. Chilaw	150
Do. Galle, including the Kaluwella Hospital, House of Observation	750
Do. Matara	400
Do. Balapitmodara	200
Do. Hambantota	150
Do. Tangalla	200
Do. Trincomalee	200
Do. Batticaloa	250
Do. Kalmunai and Leper Ward	300
Do. Negombo	300
Do. Badulla, including Infectious Hospital	500
Do. Mulhakele	250
Do. Anuradhapura	350
Do. Mullaittivu	250
Do. Vavuniya	150
Do. Point Pedro	150
Do. Mantota	100
Do. Kandy, including Mahaiyawa Hospital and Smallpox Hospital	1,000
Do. Matale	400
Do. Nuwara Eliya	500
Do. do. Baker Ward	100
Do. Katugastota	150
Do. Gampola	400
Immigrant Hospital, Dambulla	250
Do. Mihintale	250
District Hospital, Dikoya	400
Do. Lindula	500
Do. Uda Pussellawa	250
Do. Kelebobke	250
Do. Balangoda, including Parangi Hospital	750
Do. Rakwana	300
Do. Maskeliya	300
Do. Karawauella	750
Do. Deltota	200

		Security in Cash. Rs.
District Hospital, Haputale, including Infectious Wards		
Do.	Nawalapitiya ...	400
Do.	Neboda ...	500
Do.	Lunugala ...	300
Do.	Teldeniya ...	200
Do.	Ramboda ...	400
Do.	Deniyaya ...	250
Do.	Awisawella ...	400
Do.	Pussellawa ...	200
Do.	Dimbula ...	250
Do.	Maturata ...	250
Field Hospital, Nikaweratiya, including Infectious Wards		
Do.	Alutnuwara, including Infectious Wards ...	200
Do.	Medagama, including Infectious Wards ...	250
Do.	Maha-oya ...	100
Do.	Dandugama, including Infectious Wards ...	200
Field Parangi Hospital, Godakawela		
Do.	Kolonna ...	250
Do.	Buttala ...	150
Police Hospital, Colombo ...		
Do.	Pessala ...	250
Immigrant Hospital, Mannar		
Do.	Pessala ...	150
Do.	Puliyadyirakkam ...	50
Do.	Puliyadyirakkam ...	150

2. Tenders should be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Principal Civil Medical Officer and the duplicate direct to the Hon. the Auditor-General, both being required to be forwarded at the same time.

3. The tenders are to be made upon forms which will be supplied upon application to the Principal Civil Medical Officer and Inspector-General of Hospitals, or to the Medical Officer in charge of the respective hospitals, and no tender will be considered unless it is furnished on the recognized form, and the tender and the schedules attached thereto, each signed in the presence of two respectable witnesses. Each tender should be for provisioning one hospital only.

4. Every tenderer will be required to make a deposit (on applying for forms) of half the amount of security for hospitals where Rs. 400 or under are required, and Rs. 500 for hospitals where security Rs. 500 or over is required; and should any person decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish approved security, such deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned after the contract has been signed. The deposit must be made at the Treasury or Kachcheri, and the deposit receipt must be produced to the officer issuing the form as his authority for making the issue. In stations where there are no Kachcheries the deposit must be made to the Medical Officer in charge of the hospital.

5. Provisions should be of the best quality, approvable by the Medical Officer of the hospital.

6. When required, samples must be deposited.

7. The successful tenderers will be required to give cash security as given opposite the name of each station, and to sign the bond given in the tender for the due fulfilment of each contract within a fortnight from date of notification of acceptance of the tenders. The amount deposited for tender forms will form part of the cash security, which will be deposited in the Colombo Kachcheri to credit of the Hon. the Treasurer. Those contractors who are required to furnish security to the extent of Rs. 500 and over may have their securities lodged in fixed deposits, if they so desire, in any one of the local banks which they must elect, the deposit being in the name of the Hon. the Treasurer. It is left to the option of the successful tenderer to substitute at any time thereafter for cash deposited by him approved title deeds and to enter into a fresh security bond at his expense.

8. In case any person makes any alterations in his tender before forwarding it, such alteration should invariably bear his initials, otherwise the tender will be treated as informal and rejected.

9. Any further information can be obtained on application to the Principal Civil Medical Officer and Inspector-General of Hospitals.

10. The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right of accepting any portion of a tender.

11. Tenderers for District Hospitals, in quoting rates for Native and European low diets in the tender form, should specify separate rates for the diets with milk and without milk.

CHARLES T. GRIFFIN,
Acting Principal Civil Medical Officer
and Inspector-General of Hospitals.
Principal Civil Medical Office,
Colombo, July 4, 1902.

මෙහි පහත සඳහන් වෛද්‍ය සහ පලාත් වල ඉස්ප්‍රියාලවලට වසි 1903 ස්වදේශික වාරි මස 1 වෙනි දින කොහොඳ් වැන්ඩර් භාර ගත් දින පවත් එම අවරුද්දේ දෙසැම්බර් මස 31 වෙනි දින දක්වා කැම දීමට කොන්ත්‍රාත්කුවල් ගන්වමනා මතභවලින් විසින් මුද්දර කරනු ලැබුවර වල ඇත්විලොප් ලබ (Tender for provisioning Hospitals) "ඉස්ප්‍රියාලවලට කැමදීමට වැන්ඩර්" යන වාසගම් ඇතුළු එවන ඉස්ප්‍රියාල, වසි 1902 ස්වදේශික මස 20 වෙනි බද්ද දවල් 12 වෙනතුරු භාරගනු ලැබේ.

	මුදලෙන් ඇස. රුපියල්.
පාණදුරේ සිවිල් ඉස්ප්‍රියාලේ	250
කඵතර එම	300
කෑගල්ලේ එම	400
රත්නපුරේ එම	400
මාගම්පිල එම	300
කුරුමාගල එම	500
පුත්තලම එම	250
ගලාපත එම	150
ගාල්ලේ, සිවිල් ඉස්ප්‍රියාලෙද, කඵවැල්ලේ ඉස්ප්‍රියාලෙ සහ සෝදිසිකරණ සාලාව (House of Observation)	750
මාතර, සිවිල් ඉස්ප්‍රියාලේ	400
බලපිටිමෝදර එම	200
ඔබ්බන්තොට එම	150
තන්හල්ල එම	200
තිරිකුනාමලේ එම	200
මඩකලපුවේ එම	250
කල්මුගේ සිවිල් ඉස්ප්‍රියාලේ සහ ලාදරු වැව්වුව	300
මොහොමුමේ, සිවිල් ඉස්ප්‍රියාලේ	300
බද්දලේ සිවිල් ඉස්ප්‍රියාලේ සහ බෝවෙන ලෙඩ ඉස්ප්‍රියාලෙන් ඇතුළුව	500
මල්ගල්කැලේ, සිවිල් ඉස්ප්‍රියාලෙ	250
අනුරාධපුරේ එම	350
මුලතිවේ, සිවිල් ඉස්ප්‍රියාලෙ	250
වාමෝතිසා එම	150
පොසිනවි ජේදරු එම	150
මාග්ගොට එම	100
මහනුවර, සිවිල් ඉස්ප්‍රියාලෙද මහසියාබේ තිබෙන ඉස්ප්‍රියාලේ සහ වසුරි ඉස්ප්‍රියාලෙ ඇතුළුව	1,000
මාතලේ, සිවිල් ඉස්ප්‍රියාලේ	400
නුවරඑළියේ	500
නුවරඑළියේ, බේකර් වැව්වුව (Baker Ward)	100
කටුගස්තොට, සිවිල් ඉස්ප්‍රියාලෙ	150
ගම්පොල එම	400
දඹුල්ලේ පිටරට යන අසවලුන්ගේ ඉස්ප්‍රියාලේ (Immigrant Hospital)	250
මිනින්තලේ, පිටරට යන අසවලුන්ගේ ඉස්ප්‍රියාලේ (Immigrant Hospital)	250

	මුදලෙන් ඇප, රුපියල්.
පලායෝගී ඉස්ප්‍රිතාලේ	400
එම	500
දැවැන්දාල එම	250
බොක්ක එම	200
කොට්ටායාලේ ඉස්ප්‍රිතාලේ පරාසි	
එම	750
එම	300
එම	300
එම	750
එම	200
පලායෝගී ඉස්ප්‍රිතාලේ සහ	
එම	400
එම	500
එම	300
පලායෝගී ඉස්ප්‍රිතාලේ	200
එම	200
එම	500
එම	200
එම	250
එම	150
එම	200
එම	200
එම	100
එම	100
එම	400
එම	250
එම	400
සැරන්සේ නැවේ ඉස්ප්‍රිතාලය (Hospital ship, Serendib)	100
කොළඹ පොලිස් ඉස්ප්‍රිතාලේ	250
මන්නාරම පිටරට සහ අභවචන්ගේ ඉස්ප්‍රිතාලේ (Immigrant Hospital)	150
පිහාලේ ඉස්ප්‍රිතාලේ	50
පුලියාඩි ඉරික්කම් එම	150
පුස්සැල්ලාපේපලාගේ ඉස්ප්‍රිතාලේ	200
දඹුල්ල එම	250
මකුරට එම	250

2. වැන්ඩර් නොහොත් ඉල්ලීමකට එමක කොට කොපි දෙකක් එවිය යුතුය. මෙයින් පලමුවෙනි කොපිය ප්‍රධාන සිවිල් ජෙනරාල්වරයාට ද, දෙවෙනි කොපිය ගරුකවසුකු මිනිස් ජනරජුතුමාට ද කෙලින්ම ඇරිප යුතුය. මෙම කොපි දෙක එකදම අරිනට ඕනිය.

3. මෙම ඉල්ලීමකට එමක පෝර්මකොලවල ඉල්ලීමකට යුතුය. පෝර්මකොල ලබාගත් පසුව ප්‍රධාන සිවිල් ජෙනරාල්වරයාගේ කන්තෝරුවෙන් සහ ඒ ඒ පලායෝගී ඉස්ප්‍රිතාලවල භාරව ඉන්ත දෙස්තරවරුන්ගෙන්, ඉල්ලීමකට එමක පෝර්මකොලවල මිස වෙත අත්දැකීම් ඉල්ලීමට භාරගොන්නට බව දැනගනුය.

මෙම පෝර්මකොල, වැදගත් සාක්ෂිකාරයන්ගේ ඉදිරිපිටදී අත්සන්කල යුතුය. එකල්ලීම පත්‍රයක එක ප්‍රිතාලෙක කොන්ත්‍රාත් වලට පමණක් ඉල්ලීම කල යුතුය.

4. සෑම ඉල්ලීමකාරයෙකුටම වැන්ඩර් කොල ඉල්ලීමකරනකොට මුදල් බඳිනට ඕනිය. ඒකම රුපියල් 400 නොහොත් ඊට අඩුව ඇප ගනිමින් නියමකර තිබෙන ඉස්ප්‍රිතාලවලට පෝර්මකොල ඉල්ලීමකරනකොට ඒ ඒ ඉස්ප්‍රිතාලවලට නියමකර තිබෙන ඇප මුදලෙන් පනහක් බඳිනට ඕනිය. රුපියල් 500 නොහොත් ඒට වැඩියේ ඇප නියමකර තිබෙන ඉස්ප්‍රිතාලවලට

පෝර්මකොල ඉල්ලීමකරනකොට රුපියල් 500 බැගින් බඳිනට ඕනිය. සම් අගයක් ඉල්ලීමකලාසිත්පසු කොන්ත්‍රාත්කුවට බැඳෙන්නට බැරිය කීවොත් එසේ නැතුව ඔහුට ඊට සැහෙන සහ ජන ඇප ආදිය දෙන්නට බැරවුණොත්, එම අග වසින් පෝර්මකොල ගන්නට බැඳුණු මුදල් ගත්සන් තක වෙනවා ඇත. කොන්ත්‍රාත්කුව සම්ප්‍රිතාසින් පසු පෝර්මකොල ලබාගැනීමට බැඳුණු මුදල ඒ ඒ අභවචන්ට දෙනවා ඇත. පෝර්මකොල ලබා ගන්නට බඳින මුදල ට්‍රැන්ස්ෆර් කොටාත් කම්මේර් සේ බැඳ ඊට කුච්චාන්සි ලබාගන එම කුච්චාන් සිය දී පෝර්මකොල ලබාගන්නට ඕනිය. කම්මේරියක් නැති ස්ථානවලදී ඒ තැනවල ඉස්ප්‍රිතාල භාරව ඉන්ත දෙස්තරවරුන් ලෙස මුදල් බැඳ පෝර්මකොල ඉල්ලීමකල යුතුය.

5. කොන්ත්‍රාත්කුව පිට ඉස්ප්‍රිතාලවලට දෙන්නට පොරොන්දුවෙන දේවල් දෙස්තර ලන්කැණේ එසින් හොඳ බවට එක්කගන්න අත්දැකීම නොහොත් හොඳ ජනිවලින් තිබෙන්නට ඕනිය.

6. සම් විටකදී ඕනිකොලොත් ඒක්කගන්ඔ යෙදන දේවල්වලින් මෝස්ත්‍ර (Samples) තිබෙන්නට ඕනිය.

7. බාරගන්නට යෙදුන වැන්ඩර්කරයා විසින් ඒ ඒ ඉස්ප්‍රිතාලවලට නියමකර තිබෙන ඇප ගණන මුදලෙන් තිබෙන්නට ඕනිය සහ වැන්ඩරයා බාරගන්නා සිය දුකුම්දිපු දින පවත් පහලොස් දළසක් ඇතුලතදී එම වැන්ඩරයා ඉල්ලා තිබෙන කොන්ත්‍රාත්කුව ගරුකාර ඉක්කරන බවට වැන්ඩරේ සෑහ එක මස්සුව අත්සන් කරන්නට ඕනිය. පෝර්මකොල ගන්නට බැඳුණු මුදල ඇප දුන්කොටසක් කොට බාරගන්නවා ඇත. මෙයින් පසු බාරගන්නට යෙදුන වැන්ඩරයා අසිතිකාරයා නොවිටක මුදල් දෙනුවට සහතිකකරනු ලබම මස්සු තිබා අචන් පොරොන්දු මස්සුකට බැඳෙන්නට පවතින. මේ ගැන නොනොසි සිය එම විසඳම ඔහු විසින් දරන්නට ඕනිය.

ඇප කොලඹ කම්මේරියේ, ගරුකවසුකු මුදල් භාණ්ඩාගාරිකතැන (Hon. the Treasurer) ගේ නමින් බඳිනට ඕනිය. ඇප රුපියල් 500 නොහොත් ඒට වැඩියේ ඇපබඳිනට ඕනිය ගරුකොන්ත්‍රාත්කාරයෝ කැපකිනම් ලංකාවේ තිබෙන කොපියමු බැංකුවක ගරුකවසුකු මුදල් භාණ්ඩාගාරික (Hon. the Treasurer) නැතහොත් නමින් ඇප මුදල ස්ථාවරයෙන් (Fixed deposit) තබන්නට පවතින.

මෙයින් පසු බාරගන්නට යෙදුන වැන්ඩරයා අසිතිකාරයා නොව විටක මුදල් දෙනුවට සහ තික කරනු ලබම මස්සු තිබා අචන් පොරොන්දු මස්සුකට බැඳෙන්නට පවතින. මේ ගැන මෙන් තාවු සියළුම විසඳම ඔහු විසින් දරන්නට ඕනිය.

8. සම වැන්ඩරයක් එවන්නට මත්තෙන් එම වැන්ඩරේ සම් වරදක් කවුනා ගරුකරන්නට ඕනිය කලොත් එම ස්ථාන වැන්ඩරිකා යාගේ පුරුදු අත්සනේ මුල් අකුරු තබන්නට ඕනිය. එසේ නොකර තිබුණොත් එම වැන්ඩරේ බාරගන්නේ නැත.

9. මේ ගැන වැඩිදුර කාරණා දනගන්නට ඕනිය නම් ප්‍රධාන සිවිල් ජෙනරාල්වරයාගේ ඉල්ලීමකල යුතුය.

10. සම කිසි වැන්ඩරයක් නොහොත් සියළුම වැන්ඩර් අභක්කෙන්නට සහ සම වැන්ඩරේකින් කොටසක් බාරගැනීමට බලේ ආණ්ඩුව තබාගන්නවා දැනගනුය.

11. පලායෝගී ඉස්ප්‍රිතාලවලට කොන්ත්‍රාත්කු ඉල්ලීම කරනකොට කිදෙසක්කාරයින්ට සහ එරෙස්තාකාරයින්ටත් දෙන සැහැල්ලි ආහාර (Low Diets) වලට ගන්නා දේවල්වලට ගන්න

වැඩවිට් පෝර්වලට නියම කෙරෙන්නන් අර
 ගත වෙත්වසයෙන් කිරි ඇතුළු සහ කිරි නැතු
 සැලැල්ල ආහාර (Low Diets) වලට ගතව
 පෙත්තා ඉල්ලීමකරන්ට මිනැය.

(අත්සන්කළේ) සී. ටී. ට්‍රිවිත්,
 වැඩවලට ප්‍රධාන සිවිල් චෙව්දොස්වතුනා.
 මි 1902 ස්වූ සුලි මස 4 වෙනි දින
 කොලඹ ප්‍රධාන සිවිල් චෙව්දො
 වාස්වතුනාගේ කන්තෝරුවේදීය.

1903 ම ඉංග්‍රීසි මාස 1 ක් දේනි තුනකම අල්
 ලා කොර්නියුමුණු ඉප්පත්තේ කේවිකද්දතාසි අර්ථය
 කොර්නියුමුණු මාස 1903 ම ඉංග්‍රීසි මාර්තුමාස 31
 ක් දේනිකාරකුමට පිණිස කොර්නියුමුණු ඉප්පත්
 පත්තිකලාදේනිකාරකාරණාමාර්ගයකට කොර්නියු
 මුණු කොර්නියුමුණු ඉප්පත්තේ සියලුම ප්‍රධාන
 ආර්ථිකයන්ගේ "ඉප්පත්තිකලාදේනිකාරකාරණාමාර්ගය
 කේ කොර්නියුමුණු කොර්නියුමුණු ඉප්පත්තේ කේ
 විකද්දතාසි" අර්ථය මෙහි කොර්නියුමුණු මුණු
 කොර්නියුමුණු කොර්නියුමුණු 1902 ම ඉංග්‍රීසි
 ඉක්කර් 20 ක් දේනි මුණුමුණුම පසු පස්වර්තේ
 මහාකාරකුමට අර්ථයකොර්නියුමුණුම ය.

ඉප්පත්තිකලාදේනිකාරකාරණාමාර්ගය	රුපා.
පාසාණකාරකාරණාමාර්ගය	250
කොර්නියුමුණු	300
කොර්නියුමුණු	400
මාර්තුමාස	400
මාර්තුමාස	300
මාර්තුමාස	500
මාර්තුමාස	250
මාර්තුමාස	150
කොර්නියුමුණු ඉප්පත්තිකලාදේනිකාරකාරණාමාර්ගය	750
මාර්තුමාස	400
මාර්තුමාස	200
මාර්තුමාස	150
මාර්තුමාස	200
මාර්තුමාස	200
මාර්තුමාස	250
කොර්නියුමුණු ඉප්පත්තිකලාදේනිකාරකාරණාමාර්ගය	300
මාර්තුමාස	300
මාර්තුමාස	500
මාර්තුමාස	250
මාර්තුමාස	350
මාර්තුමාස	250
මාර්තුමාස	150
මාර්තුමාස	150
මාර්තුමාස	100
කොර්නියුමුණු ඉප්පත්තිකලාදේනිකාරකාරණාමාර්ගය	1,000
මාර්තුමාස	400
මාර්තුමාස	500
මාර්තුමාස	100
මාර්තුමාස	150
මාර්තුමාස	400
මාර්තුමාස	250
මාර්තුමාස	250
මාර්තුමාස	400
මාර්තුමාස	500
මාර්තුමාස	250
මාර්තුමාස	250
මාර්තුමාස	750

ඉප්පත්තිකලාදේනිකාරකාරණාමාර්ගය	රු.
මාර්තුමාස	300
මාර්තුමාස	300
මාර්තුමාස	750
මාර්තුමාස	200
මාර්තුමාස	400
මාර්තුමාස	500
මාර්තුමාස	300
මාර්තුමාස	200
මාර්තුමාස	200
මාර්තුමාස	400
මාර්තුමාස	200
මාර්තුමාස	250
මාර්තුමාස	200
මාර්තුමාස	250
මාර්තුමාස	200
මාර්තුමාස	200
මාර්තුමාස	250
මාර්තුමාස	200
මාර්තුමාස	200
මාර්තුමාස	250
මාර්තුමාස	200
මාර්තුමාස	250
මාර්තුමාස	150
මාර්තුමාස	250
මාර්තුමාස	100
මාර්තුමාස	150
මාර්තුමාස	50
මාර්තුමාස	150

2. කොර්නියුමුණු ඉප්පත්තේ කේවිකද්දතාසි
 මාර්තුමාස කොර්නියුමුණු මාර්තුමාස කොර්නියුමුණු
 මාර්තුමාස කොර්නියුමුණු මාර්තුමාස කොර්නියුමුණු
 මාර්තුමාස කොර්නියුමුණු මාර්තුමාස කොර්නියුමුණු

3. මාර්තුමාස කොර්නියුමුණු මාර්තුමාස කොර්නියුමුණු
 මාර්තුමාස කොර්නියුමුණු මාර්තුමාස කොර්නියුමුණු
 මාර්තුමාස කොර්නියුමුණු මාර්තුමාස කොර්නියුමුණු
 මාර්තුමාස කොර්නියුමුණු මාර්තුමාස කොර්නියුමුණු

4. මාර්තුමාස කොර්නියුමුණු මාර්තුමාස කොර්නියුමුණු
 මාර්තුමාස කොර්නියුමුණු මාර්තුමාස කොර්නියුමුණු
 මාර්තුමාස කොර්නියුමුණු මාර්තුමාස කොර්නියුමුණු
 මාර්තුමාස කොර්නියුමුණු මාර්තුමාස කොර්නියුමුණු

கச்சேரிகளில்வாத விடங்களில் குறித்த ஆசுப்பத்தி
 மெடிக்கல் ஒபிசரிடமும் முற்பணம் கட்ட
 வேண்டும்.

சாமான்கள் திறமானவையும் ஆசுப்பத்திரி மெ
 டிகல் ஒபிசரால் ஏற்றக்கொள்ளப்படத்தக்கவையு
 மாகவேண்டும்.

சாமான் மாநிரிகள் கேட்கும்போது கொடுக்க
 வேண்டும்.

கொந்திருத்த ஒப்பந்தம் ஏற்றுக்கொள்ளப்
 பட்டதற்குமுன்பு இரண்டு இழமைக்கள்ளாக ஏற்
 புத்தொள்ளப்பட்ட கொந்திருத்த ஒப்பந்தக்காரர்
 ஒப்பிட்டு ஆசுப்பத்திரிக்கும் மேற்குறிக்கப்பட்ட
 பணப்பிணைகட்டவுட்கேள்விப்பத்திரத்தைச் சேர்ந்த
 கட்டிக்குகைப்பாடும்வைக்கவும் வேண்டும். கேள்
 விப்பத்திரத்தின்பேரால் முற்பணமாகக் கட்டியதொ
 கையும் பிணைவல் ஒரு பகுதியாய்ச்சேரும் அந்தத்
 தொகை கொழும்புச் சேரிபிச் சங்கையாருட்கு
 பொக்கிஷக்காரன் (Hon. the Treasurer) பேருக்கு
 கட்டப்படும். இன்னுறு ரூபாய்க்கு அலை ம அதற்கு
 மேற்பட பிணை கட்டவேண்டிய ஒப்பந்தக்காரர் தாங்
 கள் கட்டவேண்டிய தொகையை தங்களுக்குப் பிரிய
 மாணவசத்தியன்று காணுகிறா லா வகையில் சங்கை
 பொக்கிஷ பொக்கிஷக்காரன் (Hon. the Treasurer)
 பேருக்கு கட்டிக்கொள்ளலாம். இதன் பின்னால் உள்
 வேலியிலாவது ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட உறுதியைக்
 கொடுத்துப் பணப் பிணையையீட்டுப் புதுப்பிணையறு
 தியைத்தன் சொந்தச் சலுகை மெடிக்கல் ஒபிசரி
 திருத்தக்காரனுடைய பிரிபத்தக்கு விடப்பட்டிருக்கவே
 மது.

8. ஆராதல் கொந்திருத்த ஒப்பந்தக் கேள்விப்
 பத்திரத்தில பிழைகள் திருத்தினால் அப்பிழை திருத்
 துகள் கேள்விப்பத்திரக்காரனின் கையெழுப்பம் பெற்
 திருக்கவேண்டும், அல்லாவிடும் கேள்விப்பத்திரம்
 சரியல்லதென்று தள்ளப்படும்.

9. இதைக்குறித்த இன்னும் விபரங்கள் அரிய
 வேண்டியபாணல் பிரதான சுவில் மெடிக்கல் ஒபிசரி
 டம் அறிந்துகொள்ளலாம்.

10. ஒப்பந்த கேள்விகளில் ஒன்றை அல்லது முழு
 மையும் தள்ளும் உரிசகை வைத்திருப்பதமல்லாமல்
 அவைகளில் ஏதாளுதல் ஒருபாதினை ஏற்றுக்கொ
 ள்ளும் உரித்தம் கொகற்குமிகந்தாருக்கு உண்டு.

11. அஸ்திரித் ஆசுப்பத்திரிகளுக்கே கேள்விக்கா
 ரர்கள் சொந்திருத்த ஒப்பந்தக் கேள்விக்கட்டாகிக
 ளில் (Tender Forms) சுலச ஐரோப்பிய கஞ்சி முத
 லிய குறைந்தவகைச் சாப்பாடுகளுக்கு (Low Bids)
 பால் சேர்த்தம் பால் சேராமதம விசை (Rates) போ
 டவேண்டும்.

சாளஸ் ி. கிறிபின்,
 அபிட்டிக்கு பிரதான சுவில் மெடிக்கல் ஒபிசர்.
 பிரதான சுவில் மெடிக்கல் காதோர்,
 கொழும்பு, 1902 ம் ஆகஸ்டு 4 த் உ.

SEALED Tenders, marked on the envelopes "Tender
 for supplying Fresh Cow Milk to the under-
 mentioned Government District and Civil Hospitals
 during the year 1903," will be received up to 12 o'clock
 upon on Wednesday, August 20, 1902, commencing from
 January 1, 1903, or from date of acceptance thereafter
 of tender to December 31, 1903:—

	Security in Cash. Rs.
District Hospital, Dikoya	... 50
Do. Lindula	... 50
Do. Uda Pussellawa	... 50
Do. Kelebokka	... 50
Do. Balangoda, including Pa- rangi Hospital	... 50
Do. Avisawella	... 50
Do. Rakwana	... 50
Do. Maakeliya	... 50

	Security in Cash. Rs.
District Hospital, Karawanella	... 100
Do. Deltota	... 50
Do. Hapurale, including Infec- tious Wards	... 50
Do. Nawalapitiya	... 50
Do. Neboda	... 50
Do. Lunugala	... 50
Do. Teldeniya	... 50
Do. Ramboda	... 50
Do. Deniyaya	... 50
Do. Dimbula	... 50
Do. Maturata	... 50
Do. Pussellawa	... 50
Civil Hospital, Kandy	... 50
Do. Nuwara Eliya	... 50
Do. Matale	... 50
Do. Mulhakele	... 50
Do. Gampola	... 50
Do. Kegalla	... 50
Do. Badulla	... 50
Do. Kurunegala	... 50
Do. Kalutara	... 50
Do. Ratnapura	... 50

2. Tenders should be submitted in duplicate, the
 original being forwarded to the Principal Civil Medical
 Officer and the duplicate direct to the Hon. the Auditor-
 General, both being required to be forwarded at the
 same time.

3. The tenders are to be made upon forms which will
 be supplied upon application to the Principal Civil Medi-
 cal Officer and Inspector-General of Hospitals or to the
 Medical Officer in charge of the hospital, and no tender
 will be considered unless it is furnished on the recog-
 nized form, and the tender and the schedules attached
 thereto, each signed in the presence of two respective witnesses.

4. Every tenderer will be required to make a deposit
 (on applying for forms) of Rs. 25; and should any
 person decline to enter into the contract and bond after he
 has tendered, or fail to furnish approved security, such
 deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits
 will be returned after the contract has been signed.
 The deposit must be made at the Treasury or Kachcheri,
 and the deposit receipt must be produced to the officer
 issuing the form as his authority for making the issue.
 In stations where there are no Kachcheries the deposit
 must be made to the Medical Officer in charge of the
 hospital.

5. The person whose tender has been accepted by
 Government will be required to give cash security, as
 stated opposite the station, for the due performance of
 the contract within a fortnight from date of notification
 of acceptance of the tender.

6. In case any person makes any alterations in his
 tender before forwarding it, such alterations should
 invariably bear his initials, otherwise the tender will be
 treated as informal and rejected.

7. Any further information can be obtained on
 application to the Principal Civil Medical Officer and
 Inspector-General of Hospitals.

8. The Government reserves to itself the right, without
 question, of rejecting any or all tenders, and the right of
 accepting any portion of a tender.

CHARLES T. GRIFFIN,
 Acting Principal Civil Medical Officer
 and Inspector-General of Hospitals.
 Principal Civil Medical Office,
 Colombo, July 4, 1902.

මෙහි පහත සඳහන්වන සිවිල් සහ පලාය
 වල දේපුලාවලට වස 1903 ක්වූ ජන
 වාරි මස 1 වෙනි දින කොහොත් වැනවර් බාර
 ගත් දින පටන් එම දේපුලාදේද දෙසැම්බ් මස 31
 වෙනි දින දක්වා දෙන එලිපිලි දීමට කොන්ත්‍රාත්
 කොට්ඨාසයට මහාස දෙපාර්තමේන්තුවේ විසින් මද්දර
 කරපු වැනවර්වල ඇන්ඩ්ලොර් උඩ (Tender

for supplying Fresh Cow Milk) “ඉස්ත්‍රියාල වලට අලුත් එළුන් සපයාදීමට වැන්ඩර්” යන වාසනම් ඇතුළු එවන ඉල්ලුම්පත්‍ර වසර 1902 ක්වූ අගෝස්තු මස 20 වෙනි බදාදා දවල් 12 වෙනතුන් බාරගැනු ලැබේ.

ඉදිරිපත් ඇප රූපිකල්.

දික්වියේ පලාතේ ඉස්ත්‍රියාලව	...	50
ලියුල්ලේ එම	...	50
ලවුසුස්සැල්ලාමේ එම	...	50
කැලෑමොස්සා එම	...	50
බලාගැනීමේ පලාතේ සහ පරන්ති ඉස්ත්‍රියාලේ ඇතුළුව	...	50
අවස්සාවැල්ලේ පලාතේ ඉස්ත්‍රියාලේ	...	50
රක්වාන එම	...	50
මස්කෙලිය එම	...	50
කරවනඇල්ලේ එම	...	100
දෙල්තොට එම	...	50
ගසුතලේ පලාතේ ඉස්ත්‍රියාලේ සහ බෝවෙන ලොඩි ඉස්ත්‍රියාලේ ඇතුළුව	...	50
කාලුපිටියේ පලාතේ ඉස්ත්‍රියාලේ	...	50
නැබොඩි එම	...	50
ලුසුතල එම	...	50
තෙල්දෙණිය එම	...	50
රඹොඩි එම	...	50
දෙණියාමේ එම	...	50
දිමුල්ලේ එම	...	50
මකුරට එම	...	50
සුස්සැල්ලාව එම	...	50
කුවර සවිල් එම	...	50
කුවරඑලියේ එම	...	50
මාතලේ එම	...	50
මුල්කල්කැලේ එම	...	50
ගම්පොල එම	...	50
කාගල්ලේ එම	...	50
බදුල්ලේ එම	...	50
කුරුමාගල එම	...	50
කලුගර එම	...	50
රත්නපුරේ එම	...	50

2. වැන්ඩර් නොහොත් ඉල්ලුම්පත්‍ර එවන කොට්ඨාසවල දෙකක් එවිය යුතුයි. මෙයින් පලමු වෙනි කොටස ප්‍රධාන සිවිල් චෝදනාවකටද, දෙවන කොටස ගැටලුවකටද මවර්ජනියුල් කුමාර්ද, කෙලිමිම ඇරිගසුතුයි. මෙම කොටස දෙක එකදම අර්ථයට භාවිතය.

3. මෙම ඉල්ලුම්පත්‍ර ඒ නියමකර තිබෙන පෝර්මකොලට ඉල්ලුම්පත්‍ර යුතුයි. පෝර්ම කොල ලබාගත්ව පුළුල් ප්‍රධාන සිවිල් චෝදනා වාසනාවකට කන්තෝරුවෙන් සහ ඒ ඒ පලාත් වල ඉස්ත්‍රියාලවල භාරව ඉන්න දෙස්තරවරුන් ගෙන්ය. ඉල්ලුම්පත්‍ර ඒ නියමකර තිබෙන පෝර්ම කොලවල මස වෙන අන්දමකින් ඉල්ලුවට භාර නොගන්න බව දැනගනුයි.

මේ පෝර්මකොල, වැදගත් සාක්ෂිකාරයෝ දෙන්නෙක් ඉදිරිපිටදී අත්සන්කල යුතුයි. එක ඉල්ලුම්පත්‍රයක එක ඉස්ත්‍රියාලක කොන්ත්‍රාත්තුව පමණක් ඉල්ලුම්පත්‍ර යුතුයි.

4. සෑම ඉල්ලුම්කාරයෝම වැන්ඩර් කොල ඉල්ලුම්කරන කොට මුදල් බද්දට භාවිතය. එනම් ඇප රූපිකල් 25. යම් අයෙක් ඉල්ලුම්කරන්න පසු කොන්ත්‍රාත්තුවට බැඳෙන්නට බැරිය කීවොත් එසේ නැතුව මිසුව ඒව සැලකෙන සහතික ඇප ආදිය දෙන්නට බැරවුණොත්, ඒ අය විසින් පෝර්ම කොල ගත්ව බැඳුණ මුදල් රජසන්තක වෙනවා ඇත. කොන්ත්‍රාත්තුව සම්පූර්ණයෙන් පසු පෝර්ම කොල ලබාගැනීමට බැඳුණ මුදල ඒ ඒ අයවලුන්ට දෙනවා ඇත. පෝර්මකොල ලබාගත්ව බද්දට

මුදල් මාර්ගයේ නොහොත් කවිවේරියේ බැඳ ජට කුඩිකාන්ති ලබාගත් එම කුඩිකාන්තිය දී පෝර්ම කොල ලබාගත්ව ඕනෑය. කවිවේරියක් නැති ස්ථානවලදී ඒ නැතවල ඉස්ත්‍රියාල භාරව ඉන්න දෙස්තරවරුන් ලෙස මුදල් බැඳ පෝර්මකොල ඉල්ලුම්පත්‍ර යුතුයි.

5. යම් කෙනෙකුගේ වැන්ඩරයක් ආණ්ඩුව විසින් ඒත්තුගත්ව ගෙදුනොත් එම වැන්ඩර් කාරයා විසින් ඒ ඒ ඉස්ත්‍රියාලවල ඉදිරිපිට සඳහන් කර තිබෙන ගනන මුදලෙන් ඇපතියන්ට ඕනෑය.

6. යම් වැන්ඩරයක් එවනට මත්තෙන් එම වැන්ඩරේ යම් වරදක් කළහොත් හරිඉස්සන්ට ඕනෑ කලොත් එම ස්ථානේ වැන්ඩර්කාරයාගේ පුරුදු අත්සනේ මුල් අකුරු තබනට ඕනෑය. එසේ නොකර තිබුණොත් එම වැන්ඩරේ භාරගන්නේ නැත.

7. මේ ගැන වැඩිදුර කාරණා දැනගත්ව ඕනෑ නම් ප්‍රධාන සිවිල් චෝදනාවකටද නොගෙන ඉල්ලුම්කල යුතුයි.

8. යම් කිසි වැන්ඩරයක් නොහොත් සියලුම වැන්ඩර් අගන්කෙරීමට සහ යම් වැන්ඩරේකින් කොටසක් බාරගැනීමට බලේ. ආණ්ඩුව තබා ගන්නවා දැනගනුයි.

(අත්සන්කළේ) සී. ඒ. ඩ්‍රයිවර්,
වැඩබලන ප්‍රධාන සිවිල් චෝදනා වාසනාකරු.
වසර 1902 ක්වූ ජූලි මස 4 වෙනි දින
කොලඹ ප්‍රධාන සිවිල් චෝදනා
වාසනාකරුගේ කන්තෝරුවේදී.

1903 ම ජූලි මාස 1 වන දින තුනක්දී අගමැතිතුමාගේ නියෝගයට අනුව 1903 ම ජූලි මාස 1 වන දින 31 වන දින දක්වා පිළිගැනීමට නොහැකිවූ ප්‍රධාන සිවිල් චෝදනා පත්‍රිකා 20 ක් දෙපාර්තමේන්තුවට භාර දීමට අවස්ථාවක් ඇති බවට දැනගනුයි. මෙම පත්‍රිකා 20 ක් දෙපාර්තමේන්තුවට භාර දීමට අවස්ථාවක් ඇති බවට දැනගනුයි.

		රොස් ප්‍රියන්
		රුපා.
අගමැතිතුමාගේ නියෝගයට අනුව	ඉස්තීරික ඉස්තීරික	50
බැඳ	බිණ්ඩො	50
බැඳ	උඩපුස්සාකොට	50
බැඳ	කොලොන්නා	50
බැඳ	ගලුපොල	50
බැඳ	අඛිසාමා	50
බැඳ	තත්තාල	50
බැඳ	මහලොව	50
බැඳ	පුත්තලම	100
බැඳ	බදුල්ල	50
බැඳ	අඛිසාමා	50
බැඳ	තත්තාල	50
බැඳ	මහලොව	50
බැඳ	පුත්තලම	50
බැඳ	බදුල්ල	50
බැඳ	අඛිසාමා	50
බැඳ	තත්තාල	50
බැඳ	මහලොව	50
බැඳ	පුත්තලම	50
බැඳ	බදුල්ල	50
බැඳ	අඛිසාමා	50

கோக்கப் பிணர்.	ரூபா.
கண்டி	50
தவரெலி	50
மாத்தளை	50
முல்லைக்கலை	50
சம்பளை	50
கேகாலை	50
வதுளை	50
குருணாகல்	50
ஊத்தகை	50
இரத்தினபுரி	50

ஆகப்பத்திரிகள்.

ஆகப்பத்திரிகள்	கண்டி	ரூபா.
ஆகப்பத்திரிகள்	கண்டி	50
ஆகப்பத்திரிகள்	தவரெலி	50
ஆகப்பத்திரிகள்	மாத்தளை	50
ஆகப்பத்திரிகள்	முல்லைக்கலை	50
ஆகப்பத்திரிகள்	சம்பளை	50
ஆகப்பத்திரிகள்	கேகாலை	50
ஆகப்பத்திரிகள்	வதுளை	50
ஆகப்பத்திரிகள்	குருணாகல்	50
ஆகப்பத்திரிகள்	ஊத்தகை	50
ஆகப்பத்திரிகள்	இரத்தினபுரி	50

கொத்திடித்து ஒப்பந்தக் கேள்விக்கட்கொள்கின்ற கொடிகளில் எழுதி ஒரு கொப்பியைப் பிரதானத்தில் மொக்கல் ஒபிசருக்கு மற் கொப்பியை புகைபொருத்திய ஒடிற்றர் கொளறுக்கும் ஒருமுறை மற் கொளறு அதுப்பிவாகவேண்டியது.

3. பிரதான சிலில் மொக்கல் ஒபிசரிட மிருந்து அனைத்து குறிக்கப்பட்ட ஆகப்பத்திரியின் மொக்கல் ஒபிசரிடமிருந்து பெற்றுக்கொள்ளப்பட்ட அச்சிட்ட கொத்திடித்து ஒப்பந்தக் கட்கொள்கினில் ஒப்பந்தக் கேள்விக்கட்கவேண்டியது. அப்படிப்பட்ட ஒப்பந்தக் கொத்திடித்துள்ளே ஒப்பந்தங்கள் வைக்கப்பட்ட மட்டும். கேள்விக்கொத்திடித்து அந்நகு அனைக்கப்பட்டிருக்கும் ஒப்பந்தப் பிணப்பத்திரியும் இரண்டு ஒபிசருள்ள சரட்கொள்கின் சமூகத்தில் கையெழுத்து வைக்கப்படவேண்டும்.

4. ஒப்பிவாகு ஒப்பந்தக் கேள்விக்காரரும் கேள்விக்கொள்கியப் பெற்றுக்கொள்ளும்பொழுது பிற பணமாக ரூபா இருபத்தைந்து கூடப்போடவேண்டியது. கொத்திடித்து ஒப்பந்தத்தின் பின்பு ஆராதல் ஒப்பந்தப்பிணப்பத்திரியின் எழுத உட்கொள்கியபிணர், அலலது பிணப் பணம் முழுவதையும் அட்டத்தவறினால் முற்பணமாகக் கட்டிய கொள்க கொள்கைமேலாக் காக்கியும். கொத்திடித்து ஒப்பந்தத்திற்கு கையொப்பம் வைத்தபின் மாறத்தொகொள்கியபிணர் கொத்திடித்துக் கேள்விக்காரருடைய பணத்தொகைகள் திருப்பிக் கொடுக்கப்படும், முற்பணம் திரசேசரிடில் அலலது கச்சேசரியிடம் கட்டி நினை ஒப்பந்தக் கேள்விக்கொத்தி கொடுக்கும் உத்தியோககாரியிடம் கொடுக்கவேண்டும். கச்சேசரியிடில் வரத விடக்கனில் குறித்த ஆகப்பத்திரியின் மொக்கல் ஒபிசரிடம் முற்பணம் கட்டவேண்டியது.

5. கொத்திடித்து ஒப்பந்தம் ஏற்றக்கொள்ளப்பட்ட கொத்திடித்துக் கொள்கின்ற ஒப்பந்தக்காரர் ஒப்பிவாகு ஆகப்பத்திரிக்கும் மேற்படுத்தப்பட்ட பணப்பிணர் கட்டவேண்டியது.

6. ஆராதல் கொத்திடித்து ஒப்பந்தக் கேள்விப்பத்திரியின் பிழைகள் திருத்தினால் அப்பிழை திருத்தங்கள் கேள்விப்பத்திரி காரனின் கைப்பிணர் மற் திருக்கவேண்டும். அல்லாவிடில் கேள்விப்பத்திரியின் சரியல்லதென்ற தள்ளப்படும்.

7. இதைக்கேற்றித் துள்ளும் விபரங்கள் அரிய வேண்டியதனால் பிரதான சிலில் மொக்கல் ஒபிசரிடம் அளிக்கொள்ளலாம்.

8. ஒப்பந்த கேள்விகளில் ஒன்றை அல்லது முழுமையும் தாரும் உரிக்கை கையெழுத்துப்படிமலவைகளில் ஏதாருதல் ஒரு பத்திரியை ஏற்றக்கொள்ள உரித்தம் கொள்வனமேந்தரலுக்கு உண்டாம்.

சான்ஸ் லீ. கிரிபிசு,
புதிட்டிக்கு பிரதான சிலில் மொக்கல் ஒபிசர்.

பிரதான சிலில் மொக்கல் கந்தொர்,
கொழும்பு, 1902 ம் ஆடிமீ 4 ந் உ.

SEALED Tenders (in duplicate), marked on the envelopes "Tender for the supply of Cabook," will be received up to 12 noon on Wednesday, July 16, 1902, for the supply of 10,000 cabooks 16 in. by 8 in. by 6 in. at the Central Timber Depot, Kew road, Slave Island, Colombo.

The person or persons wishing to tender for the supply of cabook should deposit at the General Treasury or Colombo Kachcheri the sum of Rs. 25 and submit the receipt to the Superintendent, Central Timber Depot, who will thereupon issue to him the form on which the tender must be made.

The original must be sent to the Superintendent, Central Timber Depot, and the duplicate to the Hon. the Auditor-General, both being despatched at the same time.

The rate per 1,000 must be quoted, written both in words and figures, and the time stated within which the cabook will be supplied.

Should the person tendering decline to enter into agreement and bond, or fail to furnish security, such deposit will be forfeited to the Crown.

All alterations in any tender should be initialled by the person signing it.

The sum of Rs. 100 will have to be deposited as security for the due fulfilment of the agreement before it is signed.

Further information may be obtained on application to the Superintendent, Central Timber Depot.

H. F. C. Fyfe,
Acting Conservator of Forests.

Colombo, July 3, 1902.

SEALED Tenders (in duplicate), to be marked on the envelopes "Tender for Clothing, Government Stores," will be received up to 12 o'clock noon on Friday, July 25, 1902—

For supplying and making clothing required for the years 1902 and 1903:—

H. E. the Governor's Escort.	General Post Office.
White shirts	Khaki coats
Blue bandages	Khaki trousers
Red sashes	Fine serge trousers for hall porter, G. P. O.
Red turbans	Sub-Inspector's coats, fine serge
Khaki coats	Suit, fine serge, for motor car man, with braid
Khaki breeches	Suit, khaki, for motor car man, with braid
Blue coats	Suit, blue drill, for motor car man, with braid
Grain bags	Trousers, blue drill, with red bands
<i>Miscellaneous.</i>	
Trousers, white	Coats, blue drill, with red bands
Tunics, white	Forage caps with straight peak, with red band, for hall porters and messenger boys
Coat, fine serge, with gold braid, for overseer	Round blue serge caps for linemen and runners
Coats, blue drill	Uniforms for batterymen
Coats, khaki	Coats, fine serge, for postmen
Coats, coarse serge	Single red badges
Trousers, coarse serge	Double red badges
Coats, fine serge	Triple red badges
Diapers	Triple gold badges
Shirts for children	
Mosquito curtains, single	
Do. double	
Striped drill jackets	
Baby frocks, ticking	
Drill covers for bulls and calves	
Draw sheets	
<i>Plague Committee, ss. Serendib.</i>	
Uniforms, complete, for Engineer on board ss. Serendib	Jumpers, to pattern
Uniforms, complete, blue or white, for officers	Trousers, do.
Uniforms, complete, blue or white, for sailors	Caps, do.
	<i>Queen's House.</i>
	Fine serge coats, to sample

2. Particulars and description of clothing to be made can be ascertained on application at the office of the Controller of Government Stores.

3. Tenders should be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Controller of Government Stores and the duplicate to the Hon. the Auditor-General, both being required to be forwarded at the same time.

4. A deposit of Rs. 100 will be required before any form of tender is issued; and should any person decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish approved security, such deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon signature of a contract.

5. The deposit must be made at the Bank of Madras to credit of No. 3 Account, and the bank receipt must be produced to the officer issuing the form of tender as his authority for making the issue.

6. No tender will be considered unless it is on such printed forms—to be obtained at the office of the Controller of Government Stores—and unless accompanied by a letter signed by two responsible persons, whose addresses must be given, engaging to become sureties for the due fulfilment of the contract.

7. Persons who tender must deposit samples with the Controller of Government Stores before the date on which the tenders are due. No tender will be considered if the sample is not so deposited.

8. The amount of security to be given will be Rs. 750. All other necessary information can be ascertained on application at the office of the Controller of Government Stores.

9. The person whose tender has been accepted by Government will be required to bear the expense of having security bonds prepared for the due performance of his contract, which bonds will be drawn out by Crown Counsel on a fee of Rs. 12.50.

10. The security should be executed within two weeks of acceptance of tender being notified.

11. Fines will be inflicted for delays in complying with orders.

12. All alterations or erasures in tenders should bear the initials of the tenderers, otherwise the tenders will be treated as informal and rejected.

13. The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right of accepting any portion of a tender.

F. W. VANE,
Controller of Government Stores.

Colombo, July 1, 1902.

SEALD Tenders (in duplicate) from persons willing to contract for the supply of the under-mentioned articles for the use of Government from January 1, 1903, to December 31, 1903, will be received up to 12 o'clock noon on Monday, August 4, 1902.

To be marked on the envelopes "Tender for Cumblies, Government Stores."

Cumblies, white.
Do. gray.

Deposit for tender forms, Rs. 100.

2. Tenders should be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Controller of Government Stores and the duplicate to the Hon. the Auditor-General, both being required to be forwarded at the same time.

3. A deposit, as noted above, will be required before any form of tender is issued, and should any person decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish approved security, such deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon signature of contract.

4. The deposit must be made at the Bank of Madras to the credit of the Controller of Government Stores, No. 3 Account, and the deposit receipt must be produced to the officer issuing the form of tender as his authority for making the issue.

5. No tender will be considered unless it is on such printed forms—to be obtained at the office of the Controller of Government Stores—and unless accompanied by a letter signed by two responsible persons, whose addresses must be given, engaging to become sureties for the due fulfilment of the contract.

6. The tenderers must deposit samples with the Controller of Government Stores before the date on which the tenders are due. No tender will be considered if the sample is not so deposited.

7. The amount of security to be given will be Rs. 1,200. All other necessary information can be ascertained on application at the office of the Controller of Government Stores.

8. The person whose tender has been accepted by Government will be required to bear the expense of having security bonds prepared for the due performance of his contract, which bonds will be prepared by Crown Counsel on a fee of Rs. 12.50.

9. The security should be furnished within two weeks of acceptance of tender being notified.

10. All alterations or erasures in tenders should bear the initials of the tenderers, otherwise the tenders will be treated as informal and rejected.

11. Fines will be inflicted for delays in complying with orders.

12. The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right of accepting any portion of a tender.

F. W. VANE,
Controller of Government Stores.

Government Stores,
Colombo, July 7, 1902.

SEALD Tenders (in duplicate), marked on the envelopes "Tender for Police Clothing," will be received at the Government Stores up to noon on Monday, August 4, 1902, from persons willing to contract for making and supplying the under-mentioned police uniforms, &c., during 1903 to 1905.

Tenders should be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Controller of Government Stores and the duplicate to the Hon. the Auditor-General, both being required to be forwarded at the same time.

For supplying to measurements or to patterns :—

Cloth caps for harbour police	} As per approved patterns
Armbands	
Jumpers, blue serge	
Do. white	
Trousers, blue serge	} European police
Do. white	
Tunics, blue drill	
Trousers, do.	
Puggeries, red, 4 yards long	
Tunics, white	
Trousers, white	
Putties	
Chin straps	
Tunics, fine serge, for constables	
Trousers, fine serge, for constables	
Gold chevrons	} As per approved patterns
Red chevrons	
Patrol jackets, blue serge	
Trousers, do.	
Patrol jackets, American drill	
Trousers, do.	
Pairs boots	
Helmets with badge	
Puggeries for helmets	
Forage caps	
Pairs shoulder cords, mohair twisted	
Pairs shoulder cords, mohair plain	
Brass hooks and eyes to be fitted on uniform.	

The rates should be for making the above :—

(a) If all materials except needles and thread and hooks and eyes are supplied from the Government Stores.

(b) If all materials are supplied by contractor.

All the above should be delivered in such quantities as may be required from time to time.

2. Deposit for tender forms, Rs. 50.

3. A deposit, as noted above, will be required before any form of tender is issued; and should any person

decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish approved security, such deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon signature of a contract.

The deposit must be made in the Bank of Madras to the credit of the Controller of Government Stores, No 3 Account, and the deposit receipt must be produced to the officer issuing the form of tender as his authority for making the issue.

No tender will be considered unless it is on such printed forms—to be obtained at the office of the Controller of Government Stores—and unless accompanied by a letter signed by two responsible persons, whose addresses must be given, engaging to become sureties for the due fulfilment of the contract.

Tenderers should tender to make and supply the materials up to the standard samples, which can be inspected at the Government Stores.

The amount of security to be given will be Rs. 500. All other necessary information can be ascertained on application at the office of the Controller of Government Stores.

The person whose tender has been accepted by Government will be required to bear the expense of having security bonds prepared for the due performance of his contract, which bonds will be prepared by Crown Counsel on a fee of Rs. 12/50.

The security should be furnished within two weeks of acceptance of tender being notified.

All alterations or erasures should bear the initials of the tenderers, otherwise the tenders will be treated as informal and rejected.

The quantity of cloth and other materials required for making the clothing when issued from the Government Stores should be stated in the tenders before each item.

Fines will be inflicted for delays in complying with orders.

The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right of accepting any portion of a tender.

F. W. VANE,
Controller of Government Stores.

Government Stores,
Colombo, July 7, 1902.

SEALED Tenders (in duplicate), marked on the envelopes "Tender for _____," will be received up to 12 o'clock noon on Monday, August 4, 1902, from persons willing to contract for the supply of the under-mentioned articles for the use of Government from January 1, 1903, to December 31, 1904:—

Glass chimneys
Glass panes of sizes
Glass tumblers

2. The tenderers should state whether the rates tendered are for one, two, or three years.

3. Samples should be deposited for articles marked (*). Samples of chimneys can be seen at the Government Stores.

4. Tenders should be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Controller of Government Stores and the duplicate to the Hon. the Auditor-General, both being required to be forwarded at the same time.

5. A deposit of Rs. 25 will be required before any form of tender is issued; and should any person decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish approved security, such deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon signature of contract.

6. The deposit must be made at the Bank of Madras to the credit of the Controller of Government Stores, No 3 Account, and the deposit receipt must be produced to the officer issuing the form of tender as his authority for making the issue.

7. No tender will be considered unless it is on such printed forms—to be obtained at the office of the Controller of Government Stores—and unless accompanied by a letter signed by two responsible persons, whose addresses must be given, engaging to become sureties for the due fulfilment of the contract.

8. Persons who tender must deposit samples with the Controller of Government Stores before the date on which the tenders are due. No tender will be considered if the sample is not so deposited.

9. The amount of security to be given will be Rs. 200. All other necessary information can be ascertained on application at the office of the Controller of Government Stores.

10. The person whose tender has been accepted by Government will be required to bear the expenses of having security bonds prepared for the due performance of his contract, which bonds will be prepared by Crown Counsel on a fee of Rs. 12/50.

11. The security should be furnished within two weeks of acceptance of the tender being notified.

12. All alterations or erasures in tenders should bear the initials of the tenderers, otherwise the tenders will be treated as informal and rejected.

13. Fines will be inflicted for delays in complying with orders.

14. The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right of accepting any portion of a tender.

F. W. VANE,
Controller of Government Stores.

Government Stores,
Colombo, July 7, 1902.

SEALED Tenders, marked on the envelopes "Tender for the supply of Coffins," &c., will be received up to 12 o'clock noon on Monday, August 4, 1902, from persons willing to contract for the under-mentioned service and supplies for the years 1903 to 1905 as may be required.

For supply of coffins:—

Common
With bearers
Lined
Lined, with bearers
For supply of hearse and horse per trip

{ At General Hospital, Maradana; Police and Infectious Hospital, Borella; Smallpox and Cholera Hospitals, Kanatta; Leper Asylum, Hendala; New Lunatic Asylum, Jawatta; Contagious Diseases Hospital, Urugodawatta; and Lady Havelock Hospital.

For digging a grave in General Cemetery, Borella.

For burying a corpse in do. do.

For digging a grave at Hendala.

For burying a corpse at Hendala.

For supply of common lightwood coffins, about 6 ft. 9 in. by 2 ft. 3 in. at Convict Hospital, Borella.

2. Tenders should be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Controller of Government Stores and the duplicate to the Hon. the Auditor-General, both being required to be forwarded at the same time.

Deposit for tender forms, Rs. 25.

3. A deposit, as noted above, will be required before any form of tender is issued; and should any person decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish approved security, such deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon signature of contract.

4. The deposit must be made at the Treasury or Kachcheri, and the deposit receipt must be produced to the officer issuing the form of tender as his authority for making the issue.

5. No tender will be considered unless it is on such printed form—to be obtained at the office of the Controller of Government Stores—and unless accompanied by a letter signed by two responsible persons, whose addresses must be given, engaging to become sureties for the due fulfilment of the contract.

6. Persons tendering may quote rates for a contract for one or two years.

7. The amount of security to be given will be Rs. 70. All other necessary information can be ascertained on application at the office of the Controller of Government Stores.

8. The person whose tender has been accepted by Government will be required to bear the expense of having security bonds prepared for the due performance

of his contract, which bonds will be subject to the approval of the Attorney-General, but may be drawn by the tenderers' own lawyers, in which case the name or stamp of the proctor who drafted the bond should be affixed to the document. But if a contractor submits a security bond which does not bear the name or stamp of the lawyer who drafted it, he will be required to pay a fee of Rs. 10-50 to the Attorney-General for approving such bond.

9. The security bond should be furnished within two weeks of acceptance of tender being notified.

10. All alterations or erasures in tenders should bear the initials of the tenderers, otherwise the tenders will be treated as informal and rejected.

11. The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right of accepting any portion of a tender.

F. W. VANE,
Controller of Government Stores.

Government Stores,
Colombo, July 7, 1902.

SEALED Tenders (in duplicate), marked on the envelopes "Tender for _____," will be received up to noon on Tuesday, July 29, 1902, from persons willing to contract for victualling the under-mentioned jail from August 16, 1902, to December 31, 1903: —

Southern Province.—Tangalla.

2. Tenders should be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Inspector-General of Prisons and the duplicate direct to the Hon. the Auditor-General, both being required to be forwarded at the same time.

3. The tenders are to be made upon forms which will be supplied upon application at the office of the Tangalla jail and the Inspector-General of Prisons, and no tender will be considered unless it is furnished on the recognized form.

4. A deposit of Rs. 50 must be made at the Treasury or Kachcheri before any form of tender is issued.

5. And should any person fail (within a fortnight after he has been written to or notified to the address given by him of the acceptance of his tender) or decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish approved security, such deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon signature of a contract.

6. When required, samples must be deposited. Sufficient securities will be required to join in a bond for the due fulfilment of the contract.

7. The amount of the bond and all other necessary information can be ascertained upon application at the office specified.

8. The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right of accepting any portion of a tender.

9. The persons whose tenders are accepted by Government will be required to bear the expenses of having the security bonds prepared for the due performance of their contract, which bonds will be subject to the approval of the Attorney-General, but may be drawn by the tenderers' own lawyers.

10. When bond have been drawn by the tenderers' own lawyers, the name or stamp of the proctor who drafted the bond should be affixed to the document.

11. Every alteration should bear the initials of the tenderers, and all tenders containing alterations not bearing the tenderers' initials will be treated as informal and rejected.

12. Every tenderer should write his address on his tender, giving the name of the street and the number of the house he lives in.

B. E. FIRMINER,
Acting Inspector-General of Prisons.

Prisons Office,
Colombo, July 9, 1902.

SEALED Tenders, marked on the envelopes "Tender for transporting into Government Stores at Hambantota and Kirinde," will be received by the Assistant Government Agent of Hambantota up to noon of Thursday July 24, 1902, from persons willing to contract: —

For the service of transporting from Maha Lewaya a quantity of 4,735 cwt. and 59 lb. of salt, and from Palatupana Parappuwa 906 cwt. and 11 lb., more or less, to the salt stores at Hambantota and Kirinde respectively.

Tenderers will note the following requirements: —

1. They should specify the rate for a ton for transporting, and the quantity to be removed per week.

2. Each tenderer must deposit a sum of Rs. 25 in the Kachcheri before tendering. No tender will receive any consideration where no such deposit has been made. This deposit will be forfeited to Government if the tenderer is not prepared to enter into contract, or is unable to furnish certified security in Rs. 1,000 for the due fulfilment of the contract. The unforfeited deposits will be returned to the tenderer.

3. Tenderers must name an address where all letters or notices may be served on or left for them.

4. A letter signed by two responsible persons, whose addresses must be given, engaging to become security for the due fulfilment of the contract should accompany the tender.

5. Every alteration in the rates of tender should be initialled by the tenderer.

6. A duplicate of the tender should be forwarded by the tenderer by post to the Hon. the Auditor-General, Colombo, at the same time that he forwards the original to the Assistant Government Agent of Hambantota.

7. The tenderer should be at hand at the Kachcheri on the day of opening of tenders, so that they or any of them may be spoken to if it is found necessary to do so.

B. HORSBURGH,
Assistant Government Agent.

Hambantota Kachcheri,
July 1, 1902.

මහලේවායේ සිට කම්බන්තොට පුණ්ණ ගුදම්මලට පුණ්ණ ගොන්න 4,735 රත්තල් 59 ක් ද පලවුපාන පරප් ව සිට කිරින්දේ පුණ්ණ ගුදම්මලට පුණ්ණ ගොන්න 906 රත්තල් 11 ක් ද ඇදීම සඳහා ගුදකරපු වැනචරිපත්තු පුලි මස 24 වෙනි බ්‍යාස පනිත්තු දවල දක්වා බාරගනු ලැබේ.

1. පුණ්ණ ගොන්න එකකට අදින ගුල්විමේ මදල් සහ සුමා නයකට ගෙණෙන තරමක් සදහන්කලු සුනුරුවි.

2. ගුල්විමිපත්තු දම්මට මත්තෙන් ගුල්විමකාරයා කවි - මි රිමේ රැජිමල් 25 ක් බදින්නට ඕනෑය. එමෙන් නොවැනදුමු මුල් ගුල්විමකාරයාගේ ගුල්විම කල්පණවට නොගන්න. කොන් - ගන්නුවට බැදීමට ගුල්විමකාරයා සුදනම්ව නොසිපි ගොන්, නො - ගාන් කොන්නුන්තුවේ වැඩේ හිසිපය කිරි මට රැජිමල් 1,000 කට සහතික ඇප දීමට ඔහුට නුසුවිත් වුකොන් එක දෙල ආණ්ඩුවට කහනම් වේ, කහනම් තරණු ගොලැබු මදල් ගුල්විමකාරයාට ආපසු ගෙවියා ලැබේ.

3. ගුල්විමකාරයාට ලියුම් ගොණොන් නොහිසි බාරදීමට කම්බන්තොට සානානක් ගුල්විමකාරයා විසින් ගිණමකලු සුනුරුවි.

4. කොන්නුන්තුවේ වැඩේ හිසිපේ කරදීමට වගකිත් නට බැඳෙනනඩු ඇපකාරයින් දෙදෙනෙකුගේ ගලගම දරණ මඩුන්තේ අත්සන් තබා ලිමනක් ගුල්විමපත්තු හා සමග හිමිවෙත් ඕනෑය.

5. ගුල්විමකාරයා විසින් සටහන්කලු ගුල්විම ගනන් ආපසු පත්තුයේ ම නස්කාලාන් එතැන්හි මදුගන් අත්සනෙන් දෙල අකුරු සටහන්හි හිමිවෙත් ඕනෑය.

6. ගුල්විමපාය ලපච්ඡන්ත නිකාන්තේට ගව්නනාඩු මේලාවල එහි පිටපතක් ගුල්විමකාරයා විසින් ගැලපුලෙන් කොලම් වංගාසිපති ඔබ්බරිපනල්ලත්තානතේට යැ ය සුනුරුවි.

7. වැනචරි පත්තු ඇරලා බලන දවසට ගුල්විමකාරයාගේ කවිමිමිමේ සිපිය සුනුරුවි; මක්නිසාද මිනුරුන්තා මිහුට කේ මඩුපගෙන් ගම්කොණක් හා සමග කතාකරනනට පුළුවනවෙන පිණිසයි.

බී. හෝර්ස්බර්ග්,
ලපච්ඡන්තවිමිහ.

වර්ෂ 1902 ක්වු පුලි මස 1 වෙනි දින
කම්බන්තොට කවිමිමිමේ.

SALES OF UNSERVICEABLE ARTICLES.

NOTICE is hereby given that the under-mentioned unserviceable articles will be sold by public auction at the office of the Irrigation Engineer, Kanukkeni, Mullaitivu, commencing at 2 P. M. on Wednesday, September 10, 1902:—

3 adzes of sorts	97 pickaxes
5 augers of sorts	1 porowa
3 axes, felling	3 rakes
1 barrel, tar, empty	1 saw, hand
10 billhooks and coytas	1 tub, 8-gallon, or round feeding
4 cans, tin	1 tape box
5 hammers, miners'	4 trowels, masons'
30 mamoties	

F. J. TOTHILL,
for Director of Irrigation.

Irrigation Department,
Colombo, July 4, 1902.

THE following articles will be sold by public auction at the Government Stores on Tuesday, July 15, 1902, at 2 P.M.:—

Empty barrels, zinc lining, hoop iron, &c.

F. W. VANE,
Controller of Government Stores.

Government Stores,
Colombo, July 4, 1902.

NOTICE is hereby given that a bull belonging to the Convict Establishment will be sold by public auction at the Welikada jail premises at 12 o'clock noon on August 2, 1902.

R. E. FIRMINER,
Superintendent, Convict Establishment.
Convict Establishment,
Colombo, July 5, 1902.